



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA

TÍTULO

ANÁLISIS FONÉTICO – CUANTITATIVO DE LA PRODUCCIÓN DE GRUPOS  
CONSONÁNTICOS EN POSICIÓN INICIAL ABSOLUTA Y DE LAS  
ESTRATEGIAS UTILIZADAS EN LAS DESVIACIONES, POR ALUMNOS DE  
PEDAGOGÍA EN INGLÉS

Tesis para optar al grado académico de Magíster en Lingüística con mención en Lengua  
Inglesa.

Profesor Guía: Hiram Vivanco T.

Santiago, Chile 2012

*Dedicada a mis padres Gaspar y Eliana. A Greg, Lisa y Rommy por su amor.*

## AGRADECIMIENTOS

A mi profesor guía Hiram Vivanco por la confianza y la paciencia y al profesor Carlos Zenteno por su constante apoyo y consejos.

## ÍNDICE

DEDICATORIA .....	II
AGRADECIMIENTOS .....	III
ÍNDICE .....	IV
INTRODUCCIÓN.....	1
I OBJETIVOS.....	3
1.1 Objetivos generales.....	3
1.2 Objetivos específicos.....	3
1.3 Preguntas de investigación .....	4
1.4 Naturaleza y alcances del trabajo .....	4
II MARCO TEÓRICO.....	6
2.1 Área fonética.....	6
2.1.1 Fonotáctica y grupos consonánticos.....	6
2.1.2 Comparación de la estructura silábica del inglés y español .....	11
2.1.3 Desviaciones en la producción de grupos consonánticos.....	14
2.2 Área didáctica .....	17
2.2.1 Procesos relacionados con interlengua y adquisición de un segundo idioma .....	17
2.2.1.1 Transferencia .....	18
2.2.1.2 Transferencia de entrenamiento .....	18
2.2.1.3 Estrategias de aprendizaje de L2 .....	18
2.2.1.4 Estrategias de comunicación de L2 .....	18
2.2.1.5 Sobregeneralización.....	18
III METODOLOGÍA .....	22
3.1 Selección de sujetos.....	22
3.2 Selección del material utilizado .....	23
3.3 Descripción de procedimientos .....	23
IV ANÁLISIS DE DATOS .....	27
4.1 Presentación de resultados generales .....	27



4.2 Presentación de los resultados por nivel al que pertenecen los sujetos .....	30
4.2.1 Nivel inglés 2 .....	31
4.2.2 Nivel inglés 4 .....	34
4.2.3 Nivel inglés 6 .....	37
4.2.4 Nivel inglés 8 .....	40
4.3 Visión general de los resultados por nivel .....	43
4.4 Porcentajes de alumnos que produjeron distintas pronunciaciones para los grupos consonánticos .....	46
4.4.1 Nivel inglés 2 .....	46
4.4.2 Nivel inglés 4 .....	49
4.4.3 Nivel inglés 6 .....	52
4.4.4 Nivel inglés 8 .....	55
V CONCLUSIONES.....	59
VI LIMITACIONES.....	62
REFERENCIAS	
APÉNDICE A: TABLAS NIVEL INGLÉS 2	
APÉNDICE B: TABLAS NIVEL INGLÉS 4	
APÉNDICE C: TABLAS INGLÉS NIVEL 6	
APÉNDICE D: TABLAS INGLÉS NIVEL 8	

## INTRODUCCIÓN

Los estudios referidos a la agrupación de consonantes dentro de una misma sílaba, han sido abordados en gran profundidad por muchos autores, como por ejemplo Roach (2000: 71), Cruttenden (2008: 253), O'Connor (1980: 64) y algunos otros. En nuestro país, Héctor Ortiz (2003: 278) en el libro “La fonética en Chile” hace una detallada lista de investigaciones y estudios realizados en el campo de la fonética donde se puede apreciar una investigación que toma como tema el análisis de la pronunciación de grupos consonánticos por parte de estudiantes de inglés como lengua extranjera. Esta investigación denominada “English Consonants and the Spanish speaking learner”, (1972: 152), fue realizada por el profesor Mauricio Pilleux Dresdner. Otro trabajo dedicado al estudio de estos grupos es el elaborado por la profesora Sonia Montero, catedrática del Departamento de Lingüística de la Universidad de Chile, quien publicó en la revista *Lenguas Modernas* número 6 (1979: 83), el estudio denominado “Notas sobre problemas de pronunciación de algunas combinaciones de consonantes del inglés”. En el estudio se estableció que el foco de atención serían las combinaciones que se ubican dentro y al final de palabra. Dados esos antecedentes, se decide tomar como tema de este trabajo los fenómenos asociados a la producción de los grupos consonánticos<sup>1</sup>; para tal efecto, el estudio se enfoca en los fenómenos fonéticos y didácticos involucrados. De la gran cantidad de posibles combinaciones de consonantes en inglés,

---

<sup>1</sup> En adelante emplearemos la expresión “grupo consonántico” para referirnos a esta agrupación de fonemas.

la presente investigación se centra específicamente en aquellas ubicadas en posición inicial absoluta de palabra.

La primera parte de la investigación contiene los objetivos generales y específicos, luego un marco teórico que aborda las principales teorías, bibliografía y descubrimientos realizados por variados autores de renombre en el campo de estudio y, por último, se expone la metodología empleada, se explican las características de los sujetos utilizados para elicitar el corpus, se presenta el análisis y las conclusiones derivadas de los datos obtenidos.

Es importante señalar, que los sujetos incluidos en esta investigación corresponden a alumnos de pedagogía en inglés pertenecientes a 4 distintos niveles: inglés 2, 4, 6 y 8. Se han seleccionado estos alumnos por el fácil acceso del investigador a ellos y por lo relevante que es la pronunciación para aquellos que han decidido dedicarse a la enseñanza del idioma inglés. Por lo tanto, este estudio pretende dar cuenta de los niveles de logro en la pronunciación y la progresión de la adquisición de los grupos consonánticos. Los resultados deberían poder clarificar, en alguna medida, en cuáles grupos consonánticos se debe trabajar más intensamente, por parte de profesores de fonética inglesa, y cuáles son de una complejidad reducida y no representan gran desafío para el alumno.

## **I OBJETIVOS**

### 1.1 Objetivos Generales:

- Lograr una apreciación global de los fenómenos fonéticos que afectan la pronunciación (producción) de grupos consonánticos pertenecientes al inglés.
- Describir las estrategias metodológicas que son utilizadas por los sujetos al momento de cometer errores en la pronunciación de un grupo consonántico.

### 1.2 Objetivos Específicos:

- Determinar cuáles son las desviaciones más recurrentes en la producción de los grupos consonánticos en posición inicial absoluta en los sujetos de cada nivel y obtener datos porcentuales (estadísticos) de éstas.
- Identificar, de acuerdo al nivel de inglés de los sujetos de estudio, cuáles son los fenómenos fonéticos tales como; elisión, adición, sustitución y metátesis y las estrategias utilizadas, tales como transferencia negativa, sobregeneralización, sobrepronunciación e interferencia grafémica, que más interfieren en la producción de los grupos consonánticos en estudio.

### 1.3 Preguntas de investigación

1.3.1 ¿Existen desviaciones<sup>2</sup> que se encuentren presentes en todos los niveles académicos, vale decir, primer, segundo, tercer y cuarto año, a los cuales pertenecen los sujetos?

1.3.2 ¿Es la capacidad de logro de los sujetos directamente proporcional al tiempo en que los sujetos han estado expuestos al idioma, en un nivel de preparación académica formal?

1.3.3 ¿Cuáles son las estrategias más utilizadas por los alumnos al momento de producir una desviación en un grupo consonántico?

### 1.4 Naturaleza y alcances del trabajo

La presente investigación se ubica en el ámbito de la lingüística aplicada, dentro de la cual se establece el estudio de ciertos fenómenos que afectan la adquisición de un segundo idioma. El siguiente trabajo es de carácter cuantitativo ya que pretende representar sus hallazgos en forma porcentual y derivar de estos datos algunas conclusiones. La investigación además, se podría considerar como una pequeña guía para el profesor de fonética en la determinación del tiempo que se le debe entregar al tema en estudio, (producción de grupos consonánticos en posición inicial absoluta), y finalmente determinar las estrategias que un alumno de inglés como lengua extranjera

---

<sup>2</sup> Se utilizará el término “desviación” para identificar aquellas instancias en las que los alumnos no lograron producir la forma ideal.

desarrolla al enfrentarse con grupos consonánticos que no ocurren en la lengua materna o se producen en una distribución distinta.

## II. MARCO TEÓRICO

En la producción de grupos consonánticos iniciales se pueden observar variados fenómenos que son propios del proceso de adquisición de L2. Para tales efectos es que se ha determinado analizar y dar cuenta de 2 áreas: área de la fonética y área de la didáctica.

### 2.1 Área fonética

#### 2.1.1 Fonotáctica y grupos consonánticos

Para poder tener una comprensión más acabada de todas las posibles combinaciones consonánticas en el idioma inglés, es que recurriremos a la fonotáctica. Roach (2009:64) entrega una definición de lo que es “fonotáctica”:

“Siempre se ha observado que los idiomas no aceptan fonemas en cualquier tipo de orden: Un hablante nativo de inglés puede darse cuenta fácilmente que la secuencia de fonemas /strenks/ es parte del inventario de palabras del inglés y que la secuencia /lvøezg/ no sería posible. El conocimiento de tales hechos es importante para la fonotáctica, que es el estudio de las secuencias de sonidos posibles en un idioma.”

Cruttenden (2008:253) nos advierte que aunque el patrón general de secuencias de fonemas al inicio y final de palabra es bastante acotado, hay ciertos problemas:

1) “Algunas secuencias son ejemplificadas sólo por palabras que son de rara ocurrencia.

Ej, /smj-/ smew. /gj-/ gules.

- 2) Algunas secuencias son ejemplificadas sólo por su uso en ciertos nombres propios, por ejemplo /gw-/ Gwen, (y varios otros nombres de origen galés).
- 3) Algunas secuencias son ejemplificadas sólo por palabras extranjeras importadas recientemente, a menudo nombres propios, por ejemplo palabras como Schnapps y Schweppes que involucran grupos consonánticos iniciales que comienzan con /ʃ/.
- 4) A veces una palabra o un grupo de palabras tienen más de una pronunciación aceptada, que provee una secuencia única de fonemas. Por ejemplo *width*, *breadth*, y *hundredth* tienen variantes con /tθ/ y /dθ/

La forma más común /tθ/ sigue un patrón donde todos los grupos consonánticos finales que involucran oclusivas fricativas y africadas son totalmente áfonas o totalmente sonoras. Para Gimson, palabras como *French*, *range*, pueden ser pronunciadas con /ntʃ/, /ndʒ/ o /nʃ/, /nʒ/; como en el caso anterior las primeras formas son más comunes, la posibilidad de uso de las segundas formas es mínima. Por otro lado, aunque muchos hablantes no distinguen los grupos consonánticos finales de *prince* y *prints*, la posibilidad que tanto /ns/ /nts/ ocurran, está lo suficientemente extendida como para ser considerados como posibles grupos consonánticos finales.

- 5) Un intento de incluir secuencias de consonantes seguidas de una nasal silábica o lateral silábica, complicaría innecesariamente el listado de grupos consonánticos que ocurren a final de palabra; tales secuencias son tomadas como variantes de /ə/ seguidas de nasal o lateral.



6) La gran complejidad de grupos consonánticos finales está largamente analizada por el hecho que /t, d, s, z/ en posición final representan frecuentemente un sufijo. Ejemplo <-s>, del caso genitivo o <-ed> de tiempo pasado.

En la tabla 1 se establecen todas las posibles combinaciones de grupos consonánticos en inglés.

Tabla 1: Posibles combinaciones de grupos consonánticos iniciales en inglés<sup>3</sup>

**INITIAL CC CLUSTERS PATTERNS**

p	+	l	r	j										
t	+		r	j	w									
k	+	l	r	j	w									
b	+	l	r	j										
d	+		r	j	w									
g	+	l	r	j	w									
m	+			j										
n	+			j										
l	+			j										
f	+	l	r	j										
v	+	l	r	j										
θ	+		r	j	w									
s	+	l	r	j	w	p	t	k	m	n	f	v		
ʃ	+	l	r		w				m	n				
h	+			j										

**INITIAL CCC CLUSTERS PATTERNS**

s	+	p	+	l	r	j	
s	+	t	+		r	j	
s	+	k	+	l	r	j	w

<sup>3</sup> Tabla que compila lo que expone Gimson en Gimson's Pronunciation of English, revised by Alan Cruttenden. 2008:254, 255.

Otros autores que se refieren a campo de la fonotáctica son Skandera and Burleigh (2005), los que afirman que la parte de la fonología estudia las reglas que gobiernan las posibles combinaciones y posiciones de fonemas es llamada fonotáctica:

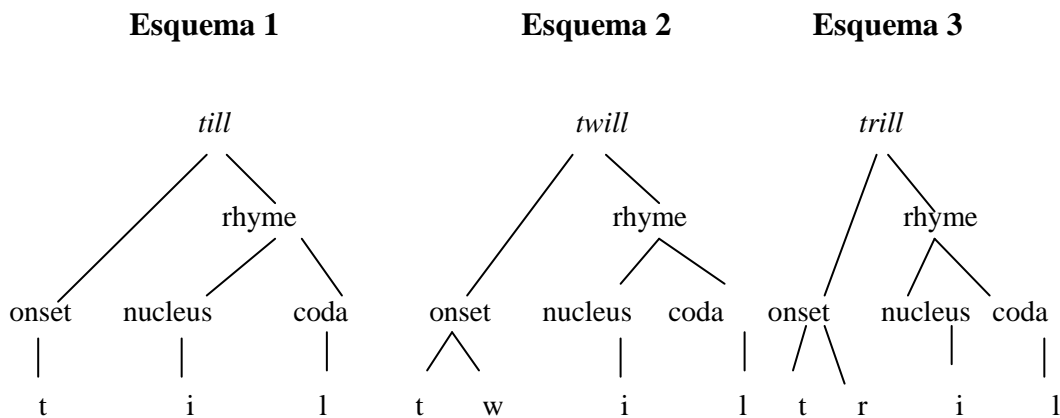
“El rango de contextos en los cuales una unidad lingüística puede ocurrir se denomina distribución. Toda lengua tiene restricciones en la distribución de fonemas dentro de una sílaba, morfema o palabra. En inglés por ejemplo, /ŋ/ solo ocurre después de algunas vocales cortas, más específicamente después de /ɪ, æ, ʌ, ɒ/ y no hay palabras que terminen con la secuencia /æŋ/. Especialmente importantes son las reglas que gobiernan las secuencias de consonantes posibles, es decir, consonantes pronunciadas consecutivamente sin intervención de una vocal o pausa, como la inicial /st/ en la palabra stop. Esta secuencia de consonantes es técnicamente llamada “cluster” (grupo consonántico)”. (Skandera y Burleigh, 2005, pp.67).

Los idiomas difieren drásticamente en su tolerancia a los grupos consonánticos: El hawaiano, por ejemplo, no permite ningún grupo y el japonés sólo algunos, que ocurren dentro de la palabra. Por otro lado el inglés tiene numerosos grupos y muchos de ellos son de bastante complejidad.

Para ahondar más en el tema de los grupos consonánticos veamos el tratamiento que hace del tema el fonetista Peter Roach. Para Roach (2000), un grupo consonántico se define como: “fonemas consonánticos que carecen de vocales en su composición. Por ejemplo la palabra “stray” /streɪ/ comienza con 3 consonantes y, la palabra “sixths”



Barlow (2004) se refiere a los grupos consonánticos, al igual que Roach, como constituidos por “onset”, “nucleus” y “coda”, los que pueden ser representados de la siguiente forma<sup>4</sup>:



En los esquemas vemos que podemos tener *onsets* que son simples como en el primer caso y además *onsets* complejos como los representados por los esquemas 2 y 3, los cuales son justamente los que se han seleccionado como objetos de estudio en el presente trabajo.

### 2.1.2 Comparación de la estructura silábica del inglés y español.

Finch y Ortiz (1982) desarrollan una comparación de las estructuras silábicas de los dos idiomas incluidos en el presente estudio. En la comparación hecha se advierten significativas diferencias que pasamos a revisar a continuación:

- 1) La estructura silábica más simple en inglés y español es V, o sea una sola vocal.

<sup>4</sup> Esquema tomado de Barlow, 2004, pp. 660

- 2) La sílaba del inglés puede contener hasta 3 consonantes antes de una vocal y hasta 4 después de ella. En el caso del español, la sílaba puede contener 2 consonantes antes de la vocal y 1 o excepcionalmente 2 después de ella.

En resumen:

Sílaba en inglés: (CCC)V(CCCC) como en “spray” o “texts”

Sílaba en español: (CC)V(CC) como en trans-cri-bir

- 3) P. Delattre (en Finch y Ortiz 1982:64), nos entrega porcentajes en los que se puede apreciar claramente que en español se favorece la construcción CV:

Tabla 2

	CVC	VC	CV	CCV
INGLES	31.8%	11.9%	27.6%	4.0%
ESPAÑOL	19.8%	3.1%	55.6%	10.2%

- 4) Otro dato interesante es el que se refiere a la predominancia en inglés de sílabas cerradas, o aquellas que terminan en consonante, cuyo porcentaje alcanza al 60%. Mientras que en español se favorece la terminación de sílaba abierta, o sea en vocal, con un 72%.

5) Refiriéndose a las posibles combinaciones de grupos consonánticos Finch y Ortiz nos entregan los siguientes datos:

Tabla 3:

	CCV-	CCCV-	-VCC	-VCCC	-VCCCC
INGLÉS	20	3	96	173	62
ESPAÑOL	12	0	0	0	0

Frías (2001) también se refiere a la estructura silábica del español. Señala Frías que “en la cabeza solo caben 2 consonantes cuando una de ellas, concretamente la segunda, es líquida o vibrante junto con una plosiva, por tanto se descarta en castellano la /s/ líquida, como en inglés student, snail, e igualmente la /n/ sin un apoyo vocálico”. (Frías, 2001, pp.15)

Finalmente, en relación con la composición silábica del español, Quilis (1993) entrega el siguiente listado de posibles combinaciones consonánticas en posición inicial en español:

/pr/ prisa

/br/ brisa

/fr/ frisa

/tr/ trama

/dr/ drama  
/kr/ craso  
/gr/ graso  
/pl/ plegar  
/bl/ blanco  
/fl/ flaco  
/tl/<sup>5</sup> Tlatelolco  
/kl/ clavo  
/gl/ gleba

(Quilis, 1993, pp.381)

### 2.1.3 Desviaciones en la producción de grupos consonánticos

La profesora Vivanco (1991), elaboró una taxonomía que identifica los problemas que afectan la producción oral de aprendientes de inglés como lengua extranjera, de la cual, extrajimos la sección dedicada a los grupos consonánticos.

1.a. Adición de un sonido vocálico frente del grupo consonántico de forma de facilitar su pronunciación:

Ejemplo: Spanish

/spæniʃ/

\*[esp] \*[ehp]

---

<sup>5</sup> Sólo en caso de palabras indígenas americanas

El ejemplo <Spanish> muestra el grupo consonántico /sp/ que en español no ocurre en posición inicial debido a que la estructura silábica difiere de la del inglés. Por lo tanto un hablante de español tiende a percibir a /s/ y /p/ en sílabas distintas razón por la cual añade una vocal frente a /s/ para asimilarla al español.

1.b. Adición de un elemento en el grupo consonántico:

Ejemplo: isn't

/znt/

\* [sent]

En este caso y al igual que en 1.a el hablante añade una vocal en el grupo /znt/ de forma de asimilar la estructura silábica a la del español.

2. Substitución de uno de los elementos del grupo consonántico:

Ejemplo: isn't

/znt/

\* [snt]

En este caso el grupo /znt/ presenta un sonido que no está presente en el inventario fonológico del español, por lo tanto el hablante substituye el sonido por uno de similares características, que en el caso del ejemplo difiere en la posición de las cuerdas vocales.



### 3. Elisión de uno de los elementos del grupo:

Ejemplo: isn't

/znt/

\* [sn]

En el ejemplo vemos como el español interfiere en la producción del grupo consonántico /znt/ en donde el hablante, al ver que la secuencia CCC en posición final en español no es posible, elimina el último fonema.

### 4. Reordenamiento de los elementos del grupo (metátesis):

Ejemplo: Beds

\* [besd]

Existen algunos casos en que hablantes de español cambian el orden de los elementos del grupo consonántico en posición final.

Otro autor que se refiere en similares términos a los tipos de errores es Corder (1981), quien presenta la siguiente taxonomía:

1. Errores de omisión, donde algún elemento es omitido y debería estar presente. (Elisión).
2. Errores de adición, donde un elemento que no debiese estar, está presente. (Adición).
3. Errores de selección, en donde se ha escogido un elemento erróneo en vez del correcto. (Substitución).

4. Errores de orden, donde los elementos presentados están correctos pero en una secuencia errónea. (Metátesis).

Estos fenómenos de adición, sustitución, elisión y metátesis, (en paréntesis), serán los que en este estudio, categorizarán los posibles casos de desviaciones en la pronunciación de un determinado grupo consonántico, que como ya habíamos determinado al comienzo de esta sección, serán aquellos localizados en posición inicial absoluta.

## 2.2. Área didáctica

2.2.1 Procesos relacionados con interlengua y adquisición de un segundo idioma.

Para abordar la sección didáctica de la presente investigación se ha tomado como autor base a Selinker, quien ha sido un gran aporte para esta área de la lingüística aplicada. Para Selinker (en Richards 1974:37) existen 5 procesos, también llamados estrategias, que son claves en el aprendizaje de un segundo idioma. Estos procesos se denominan: transferencia, transferencia de entrenamiento, estrategias de aprendizaje de L2, estrategias de comunicación de L2 y, finalmente, sobregeneralización del material lingüístico propio de la lengua meta.

#### 2.2.1.1 Transferencia

Hablamos de transferencia cuando, de acuerdo a Selinker (1974), los elementos que son fosilizados, reglas y subsistemas que ocurren en la producción de interlengua son el resultado de la desviación de la lengua materna.

#### 2.2.1.2 Transferencia de entrenamiento

Si estas reglas, elementos fosilizados y subsistemas son producto de un proceso de entrenamiento identificable hablamos de transferencia por entrenamiento.

#### 2.2.1.3 Estrategias de aprendizaje de L2

Nos referimos a “estrategias de aprendizaje de L2” cuando hay un acercamiento identificable por parte del alumno hacia el material que será aprendido.

#### 2.2.1.4 Estrategias de comunicación de L2

El resultado del acercamiento que realiza el alumno para comunicarse con hablantes nativos del idioma lo conocemos como estrategias de comunicación en L2.

#### 2.2.1.5 Sobregeneralización

El resultado de una clara sobregeneralización de reglas del idioma meta, incluyendo reglas de la semántica, es conocido como “sobregeneralización del material lingüístico del idioma meta”.

Selinker agrega, que “las combinaciones de los procesos descritos más arriba, ayuda a que los alumnos sean clasificados en un nivel de competencia en interlengua completamente fosilizada”. (Richards, 1974, pp. 37).

Algunos ejemplos de las estrategias antes mencionadas son descritas por Selinker: (En Richards, 1974, pp. 38 – 39).

- Transferencia:

El uso de /ʃ/ o /tʃ/ que en español son alófonos de un mismo fonema y ocurren en variación libre y que en inglés son significantes. Ejemplo: “Chip” y “Ship”

- Transferencia de entrenamiento:

*El uso de “he” para representar “she / he” en hablantes serbocroatas.*

Según el autor, esta transferencia se determina por el hecho que típicamente en la instrucción de alumnos de inglés como segunda lengua, se utiliza en mayor medida el pronombre “he”.

- Estrategias de aprendizaje de lengua meta:

*I am feeling thirsty.*

*Don't worry, I'm hearing him.*

En este caso, los hablantes de India han adoptado la estrategia que todos los verbos son transitivos o intransitivos. Al hacerlo se podría decir que han adoptado una estrategia en

la que la realización de la categoría “aspecto” en su forma progresiva en la superficie es siempre con el marcador “-ing”.

- Estrategias de comunicación de TL:

*It was ø nice, nice trailer, ø big one.*

En este ejemplo el estudiante evita algunas formantes gramaticales, como lo son los artículos debido a una ansiedad de poder comunicarse con hablantes nativos de forma ágil, sin muchos titubeos. Además el alumno considera que ciertas palabras no son relevantes a la hora de transmitir información.

- Sobregeneralización:

*What did he intended to say?*

Aquí el uso del morfema de pasado –ed en verbos regulares en inglés es extendido a un contexto en el cual, para el alumno, podría ser lógico aplicarlo.

Para propósitos de clasificación de las distintas estrategias utilizadas por los sujetos de este estudio es que se ha decidido utilizar la nomenclatura de estrategias utilizadas en el estudio: “*Analysis of the deviant pronunciations of some brand names in english by chilean speakers*” por Vivanvo, H. (2001). En esta investigación se presenta la siguiente taxonomía, en cuanto a los mecanismos psicológicos utilizados por los sujetos al producir desviaciones:

1. Transferencia negativa: La influencia que la lengua materna ejerce sobre la segunda lengua.
2. Interferencia grafémica: La ortografía del elemento influencia la pronunciación.
3. Sobregeneralización: El hablante aplica una regla en especial en casos que van más allá de su alcance y comprensión.
4. Sobrepronunciación: El hablante no pronuncia correctamente un sonido sobre la suposición de que esa pronunciación es “más correcta” o “suena mejor”.

### **III METODOLOGÍA**

#### 3.1 Selección de sujetos

El corpus de esta investigación está compuesto por 40 alumnos que cursaron durante el año académico 2010 distintos niveles de inglés. Estos sujetos son alumnos de la Universidad Bernardo O'Higgins, universidad de carácter privado ubicada en la comuna de Santiago. La carrera de pedagogía en inglés, a la cual pertenecen estos alumnos, cuenta con un total de 230 estudiantes, repartidos en dos jornadas, (diurna y vespertina). Los alumnos pertenecientes a esta casa de estudios provienen de diversas comunas de la capital, concentrándose mayoritariamente en Maipú, San Bernardo, Buín, Recoleta, Estación Central, San Miguel, Puente Alto. El rango de edades de los alumnos incluidos en esta investigación va de los 18 a los 32 años.

Los alumnos que participaron en esta investigación estaban cursando los semestres 2, 4, 6, 8 de la carrera al momento de participar en este estudio. El programa académico de esta carrera considera 10 semestres para la culminación de los estudios. En términos de alumnos por nivel, el número de participantes en esta investigación son:

Alumnos cursando el 2 semestre: 10

Alumnos cursando el 4 semestre: 10

Alumnos cursando el 6 semestre: 10

Alumnos cursando el 8 semestre: 10

### 3.2 Selección del material utilizado

Dadas todas las posibles combinaciones de grupos consonánticos, en posición inicial, entregadas en la Tabla 1, página 8, se determinaron ejemplos al azar para cada una de ellas. Estos ejemplos fueron obtenidos del diccionario de pronunciación *Cambridge English Pronouncing Dictionary* de Jones, D (2003). De este mismo texto se obtuvieron además las transcripciones que sirven de pronunciación ideal con la cual fueron contrastadas las pronunciaciones de los sujetos en estudio.

### 3.3 Descripción de los procedimientos

La obtención de los datos se realizó mediante la elicitación de los distintos grupos consonánticos en estudio. El proceso anterior, se realizó mediante la exposición de los sujetos a un listado de 58 palabras<sup>6</sup> que fueron leídas en voz alta para ser grabadas, (ver el total de ellas en la sección “anexo”). Esta actividad fue realizada en una sala que consta de 2 sillones y con buena aislación acústica. Los alumnos ingresaron de a uno a la vez. Se les comentó que serían sujetos de estudio para un trabajo de tesis, pero que no serían evaluados con una nota, con el fin de bajar los niveles de ansiedad, típicos en este tipo de actividades orales.

---

<sup>6</sup> Preliminarmente la cantidad de palabras era de 58. Después de haber obtenido las grabaciones se decidió dejar fuera a aquellas palabras que, de acuerdo al diccionario de pronunciación utilizado en este estudio, presentaban 2 pronunciaciones una de las cuales no consideraba al grupo consonántico para el cual la palabra había sido seleccionada. Por lo tanto el total de palabras utilizadas fue de 51.



Las palabras usadas, contienen todas las posibilidades de grupos consonánticos entregadas en la tabla 1, página 8, del presente trabajo. Estas palabras se presentaron al sujeto en forma escrita. La obtención de las grabaciones se realizó mediante el uso de un grabador digital que ayudó a determinar en forma clara, la pronunciación de los sujetos.

Con las grabaciones ya obtenidas se procedió a completar la tabla diseñada para vaciar los datos<sup>7</sup>. La labor se realizó sujeto por sujeto. La tabla presenta los siguientes encabezados y secciones:

SUJETO	1				
NIVEL	2				
Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
Recuento de desviaciones		Recuento de estrategias			
Substitución	5	Transferencia negativa		4	
Adición	2	Interferencia gráfemica		2	
Elisión	2	Sobrepromunciación		0	
Metátesis	0	Sobregeneralización		0	
Total	9	No clasificable		2	
		Total		8	

- En “sujeto” aparece el número asignado para llevar un orden y determinar porcentajes.
- En “nivel” se puede determinar el semestre que estaba cursando el alumno al momento de registrar las grabaciones. El semestre corresponde al nivel de inglés

<sup>7</sup> Las tablas y los análisis por sujeto se encuentran en la sección “anexo”

que los alumnos están cursando, por ejemplo, si un alumno esta en el semestre 6 quiere decir que está cursando inglés 6, si esta en el semestre 2, está cursando inglés 2, etc.

- En “palabra” se ubican las palabras utilizadas para elicitación de la pronunciación de los sujetos. En esta sección las palabras aparecen en forma ortográfica.
- En la categoría “grupo consonántico” se pueden ver las transcripciones fonémicas de los grupos consonánticos en estudio.
- El siguiente elemento “pron. Ideal” indica la pronunciación correcta de cada palabra.
- “Pron. Del GC por sujeto” indica cual fue la pronunciación del grupo consonántico (GC) por parte del sujeto. Es importante señalar que en esta sección los espacios en blanco significan que el sujeto pronunció correctamente el segmento. Para realizar un análisis más exhaustivo, se decidió transcribir las desviaciones fonéticamente, mediante la utilización de símbolos correspondientes al inglés y español que aparecen en el AFI (Alfabeto Fonético Internacional) y en base al texto “*Notes on Consonants*” adaptado por Vivanco, H, quien a su vez, lo tomó de “*Gimson’s Pronunciation of English, 5th edition, revised by Alan Cruttenden*” (1994).

- En “tipo de desviación” se encuentran las desviaciones en las que se pueden clasificar los errores. Estas categorías están basadas en la taxonomía presentada por Corder (1981). Las categorías son: sustitución, adición, elisión y metátesis.
- En “estrategia metodológica” se clasificaron los errores de acuerdo a las estrategias utilizadas, según lo presentado en la página 21, del presente estudio. Las estrategias que podían ser utilizadas son: transferencia negativa, interferencia gráfemica, sobregeneralización y sobrepronunciación. Cuando el error no se podía clasificar en ninguna de las categorías mencionadas se designó como error “no clasificable”
- Finalmente bajo cada tabla aparecen 2 pequeños cuadros que presentan un resumen numérico de los datos obtenidos. Estos cuadros llevan por nombre: Recuento de desviaciones y recuento de estrategias.

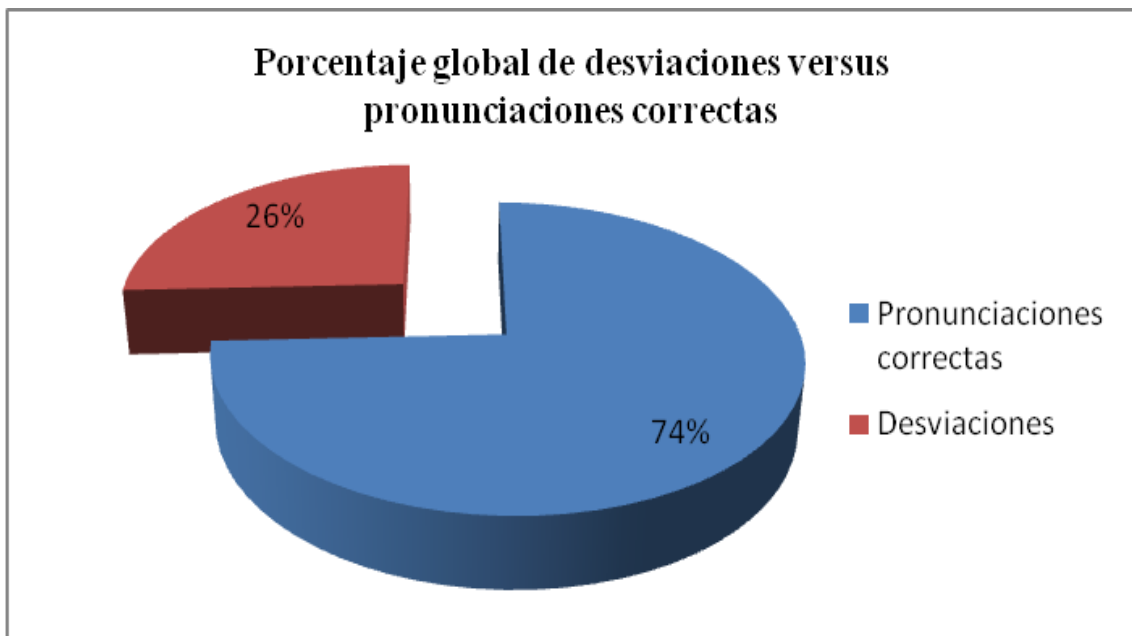
## IV ANÁLISIS DE DATOS

Con los datos obtenidos una vez transcritas todas las pronunciaciones de los sujetos se está en condiciones de poder entregar los resultados considerando las desviaciones y estrategias encontradas.

### 4.1 Presentación de resultados generales.

De un total de 2040 pronunciaciones registradas que equivalen al 100% se encontraron 524 instancias en las que los sujetos no produjeron el grupo consonántico en su forma ideal, lo que equivale al 25.68%.

Gráfico 1.

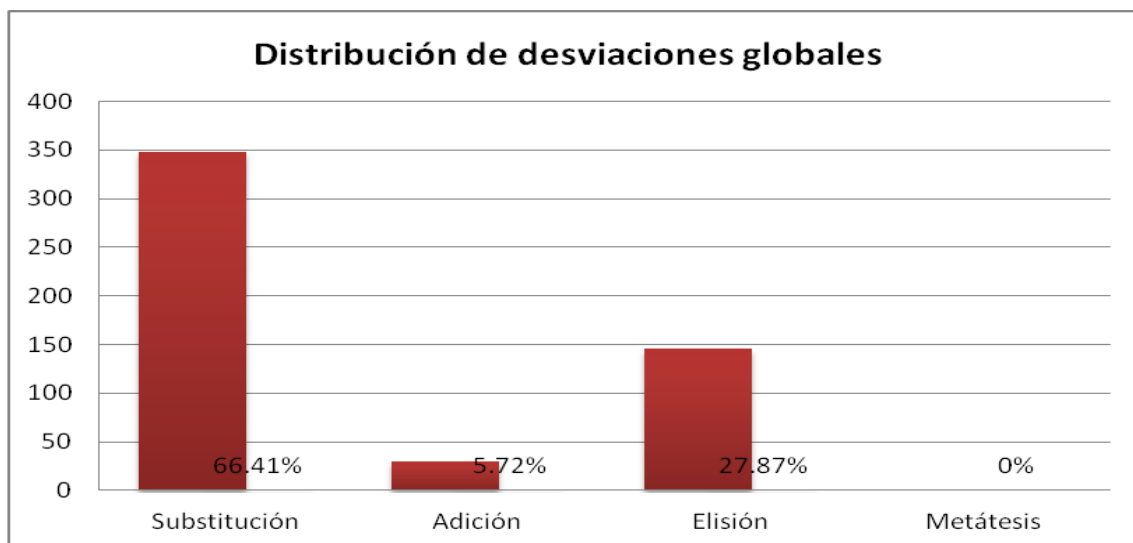


El detalle por cada tipo de desviación se puede apreciar en la tabla 4:

Tabla 4:

DESVIACIÓN	NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS	PORCENTAJE
Substitución	348	66.41%
Adición	30	5.72%
Elisión	146	27.87%
Metátesis	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>524</b>	<b>100%</b>

Gráfico 2.



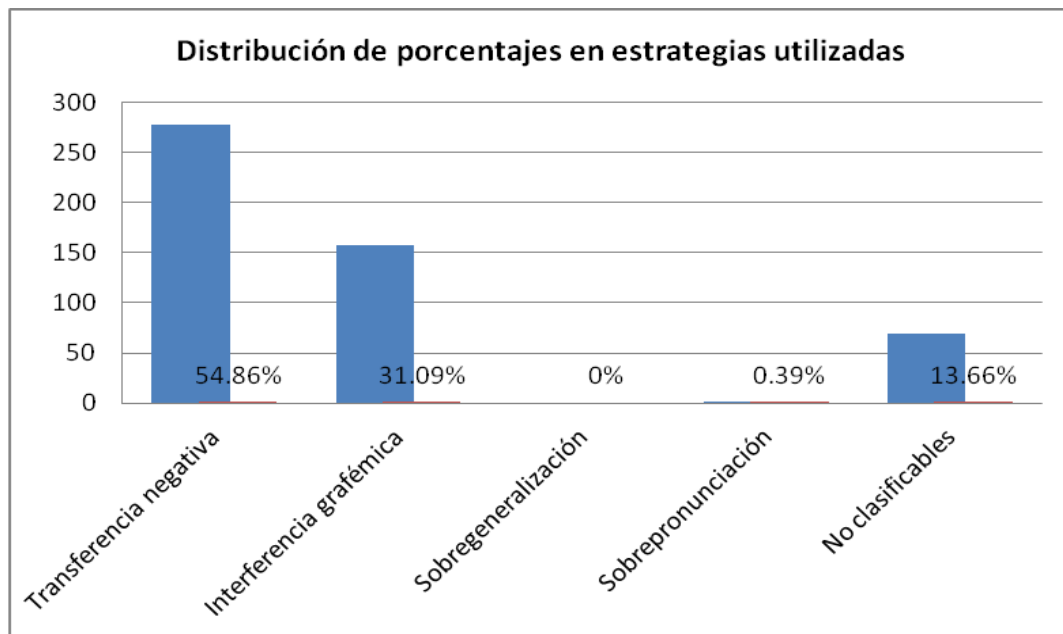
Por lo tanto, como se puede apreciar en la tabla n° 4, la desviación que fue más frecuente entre las pronunciaciones de los sujetos fue la substitución de uno de los elementos del grupo consonántico. Más adelante se entregará con mayor detalle, cuál de los elementos de los grupos consonánticos fue el más afectado

En lo que respecta a las estrategias utilizadas por los sujetos a nivel global, los resultados fueron los siguientes:

Tabla 5:

<b>ESTRATEGIA</b>	<b>NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Transferencia negativa	277	54.86%
Interferencia grafémica	157	31.09%
Sobregeneralización	0	0%
Sobrepronunciación	2	0.39%
No clasificables	69	13.66%
<b>TOTAL</b>	<b>505</b>	<b>100%</b>

Gráfico 3:



De acuerdo a los resultados expuestos en la tabla n° 5, la estrategia más utilizada por los sujetos fue la transferencia negativa, seguida por la interferencia gráfémica. Se detectaron 2 instancias de sobrepronunciación y ninguna de sobregeneralización. Un número cercano al 14% lo obtienen aquellas formas que no pudieron ser clasificadas en algunas de las 4 estrategias.

#### 4.2 Presentación de los resultados por nivel al que pertenecen los sujetos

Es muy importante que veamos cuál fue la distribución de desviaciones de acuerdo al nivel al que pertenecen los sujetos ya que ésta variable se relaciona con una de las preguntas de investigación. Esta pregunta es: ¿Es la capacidad de logro de los sujetos directamente proporcional al tiempo en que los sujetos han estado expuestos al

idioma, en un nivel de preparación académica formal? Veamos entonces los resultados según nivel de inglés de los sujetos

#### 4.2.1 Nivel: inglés 2

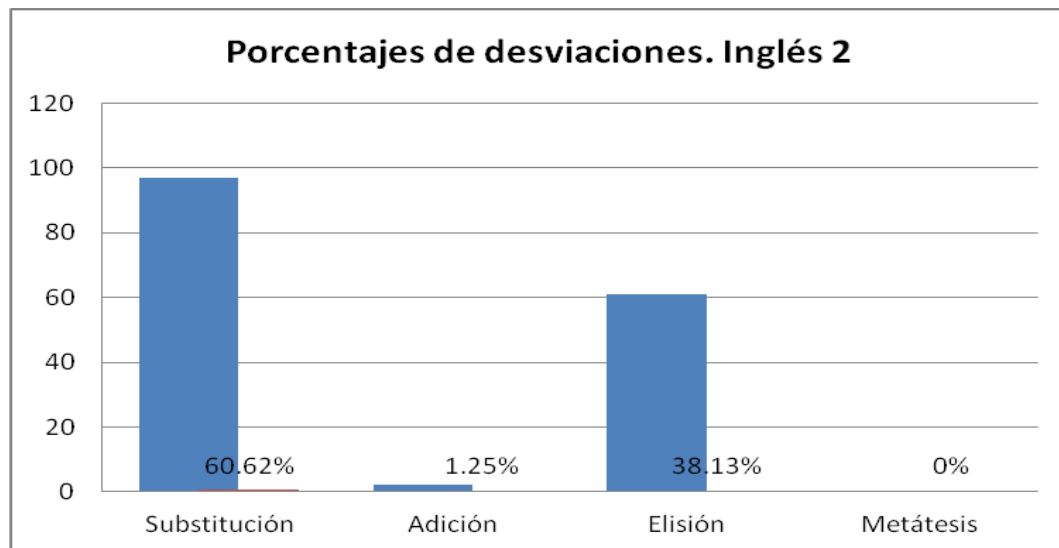
A continuación, en la tabla N° 6 se presentan los resultados de las desviaciones obtenidas de los sujetos que pertenecen al segundo semestre de la carrera de pedagogía en inglés.

Tabla N° 6

<b>TIPO DE DESVIACIÓN</b>	<b>NÚMERO DE DESVIACIONES ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Substitución	97	60.62%
Adición	2	1.25%
Elisión	61	38.13%
Metátesis	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>160</b>	<b>100%</b>



Gráfico 4:



De acuerdo con los datos presentados se puede ver claramente una inclinación hacia el fenómeno de sustitución y también con un alto porcentaje, la elisión.

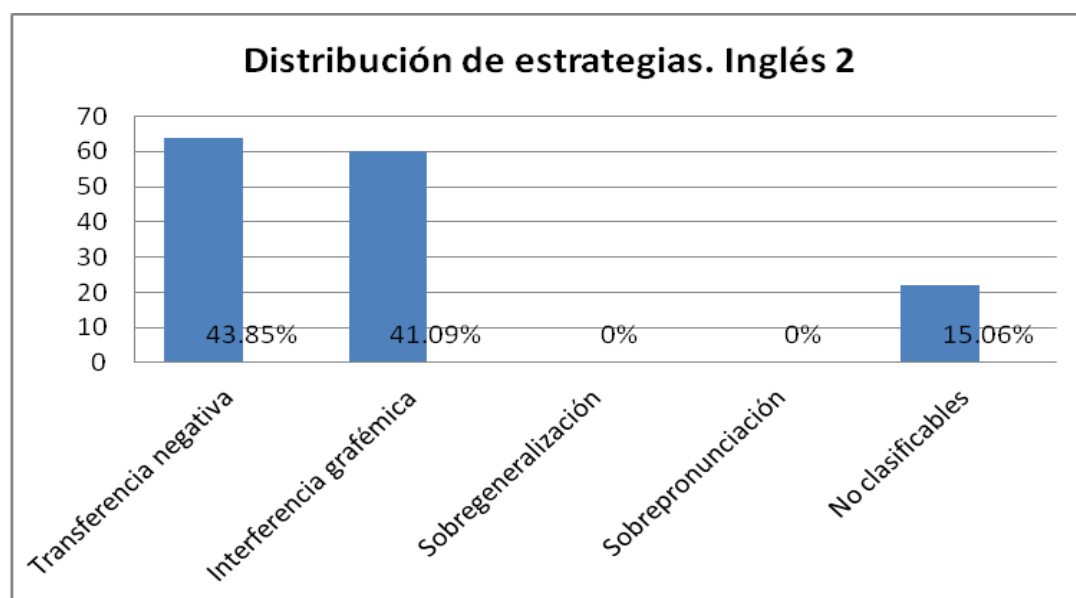
Respecto a las estrategias utilizadas en el nivel 2 los resultados fueron los siguientes:

Tabla 7:

<b>ESTRATEGIA</b>	<b>NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Transferencia negativa	64	43.85%
Interferencia grafémica	60	41.09%

Sobregeneralización	0	0%
Sobrepronunciación	0	0%
No clasificables	22	15.06%
<b>TOTAL</b>	<b>146</b>	<b>100%</b>

Gráfico 5:



De acuerdo a los datos presentados, la estrategia metodológica más utilizada por los sujetos fue la transferencia negativa que supuso la transferencia desde L1 de reglas como la no aspiración de sonidos sordos oclusivos en posición inicial. Ejemplo: [p<sup>h</sup>l] que en la mayoría de los casos fue realizado como [pl].

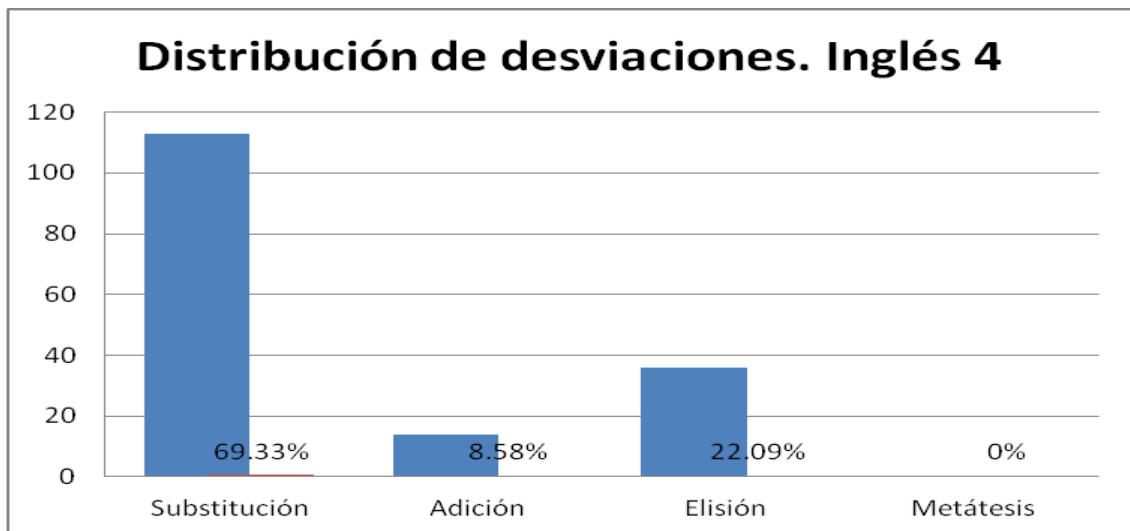
#### 4.2.2 Nivel: inglés 4

A continuación, en la tabla nº 6 se presentan los resultados de las desviaciones obtenidas de los sujetos que cursan el cuarto semestre de la carrera de pedagogía en inglés.

Tabla 8

<b>TIPO DE DESVIACIÓN</b>	<b>NÚMERO DE DESVIACIONES ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Substitución	113	69.33%
Adición	14	8.58%
Elisión	36	22.09%
Metátesis	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>163</b>	<b>100%</b>

Gráfico 6:



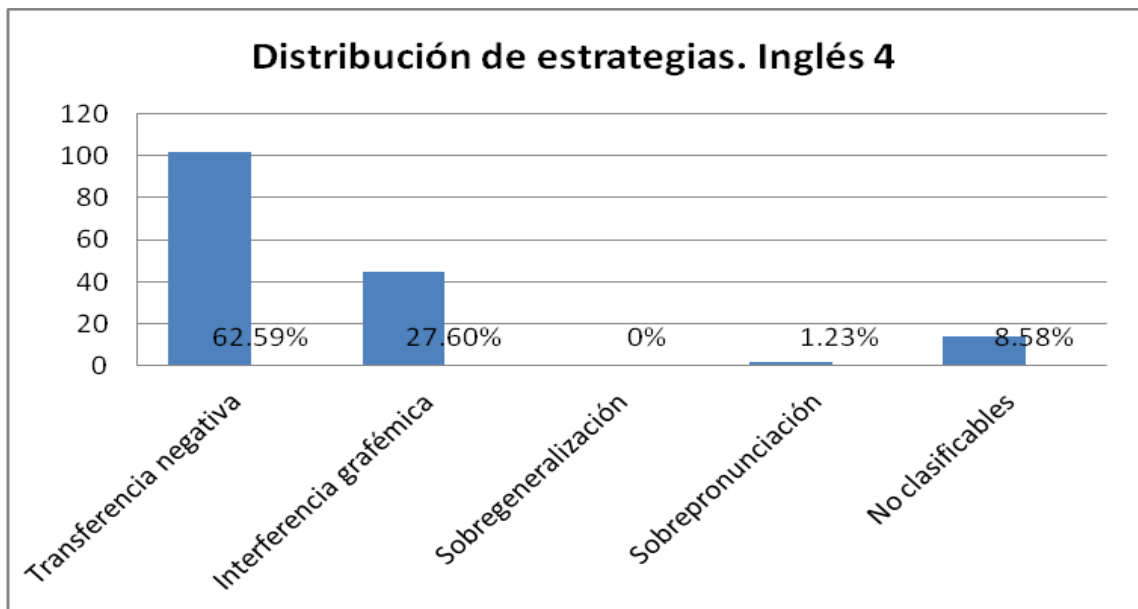
Con los datos expuestos en la tabla n° 6 se puede establecer que las desviaciones del tipo sustitución sufren un incremento en la cantidad de instancias, (de 97 instancias en el nivel 2 a 113 en el nivel 4). De igual forma la elisión sufre una disminución en las ocurrencias: de 61 instancias en inglés 2 a 36 instancias en inglés 4. Otro aspecto que sufre un alza en términos de cantidad es la adición que va desde 2 instancias encontradas en inglés 2 a 14 en inglés 4.

Las estrategias y sus porcentajes para el nivel inglés 4, se presentan en la tabla 9

Tabla 9

<b>ESTRATEGIA</b>	<b>NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Transferencia negativa	102	62.59%
Interferencia grafémica	45	27.60%
Sobregeneralización	0	0%
Sobrepronunciación	2	1.23%
No clasificables	14	8.58%
<b>TOTAL</b>	<b>163</b>	<b>100%</b>

Gráfico 7:



Al igual que en el nivel 2, las 2 estrategias que lideran la selección hecha por los sujetos son la transferencia negativa con un 62.59% y la interferencia grafémica con un 27.60%.

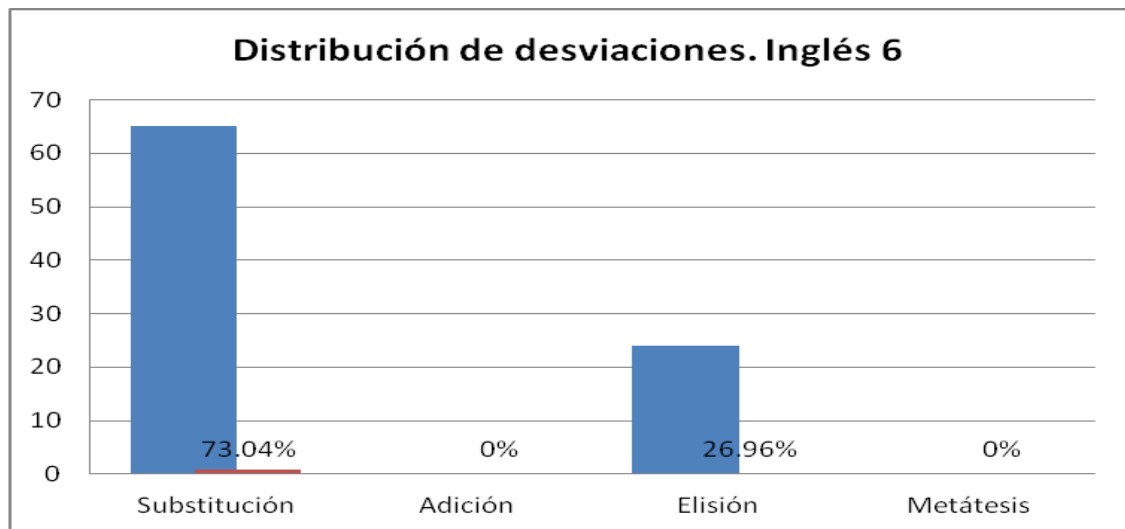
#### 4.2.3 Nivel: inglés 6

A continuación, en la tabla n° 10 se presentan los resultados de las desviaciones obtenidas de los sujetos que cursan el sexto semestre de la carrera de pedagogía en inglés.

Tabla 10:

<b>TIPO DE DESVIACIÓN</b>	<b>NÚMERO DE DESVIACIONES ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Substitución	65	73.04%
Adición	0	0%
Elisión	24	26.96%
Metátesis	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>89</b>	<b>100%</b>

Gráfico 8:



Las cifras expuestas en la tabla n° 8 nos indican que a nivel general el total de desviaciones encontradas disminuye si comparamos estos resultados con los otros 2 niveles 160 en inglés 2 y 163 en inglés 4.

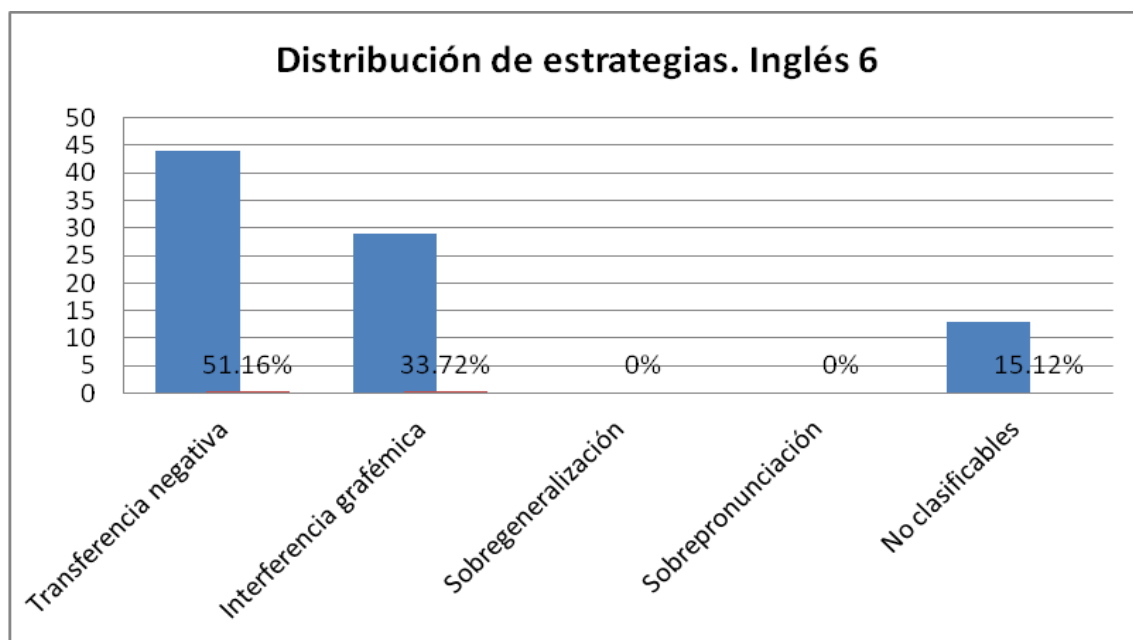
Estrategias utilizadas en el nivel inglés 6:

Tabla 11:

ESTRATEGIA	NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS	PORCENTAJE
Transferencia negativa	44	51.16%
Interferencia grafémica	29	33.72%
Sobregeneralización	0	0%

Sobrepronunciación	0	0%
No clasificables	13	15.12%
<b>TOTAL</b>	<b>86</b>	<b>100%</b>

Gráfico 9:



En el caso de las estrategias utilizadas en el nivel 6, tal y como ocurre con la cantidad de desviaciones, se produce una disminución significativa con respecto a los otros dos niveles, obteniendo una cantidad de 86 estrategias versus 163 en inglés 4 y 146 en inglés 2.



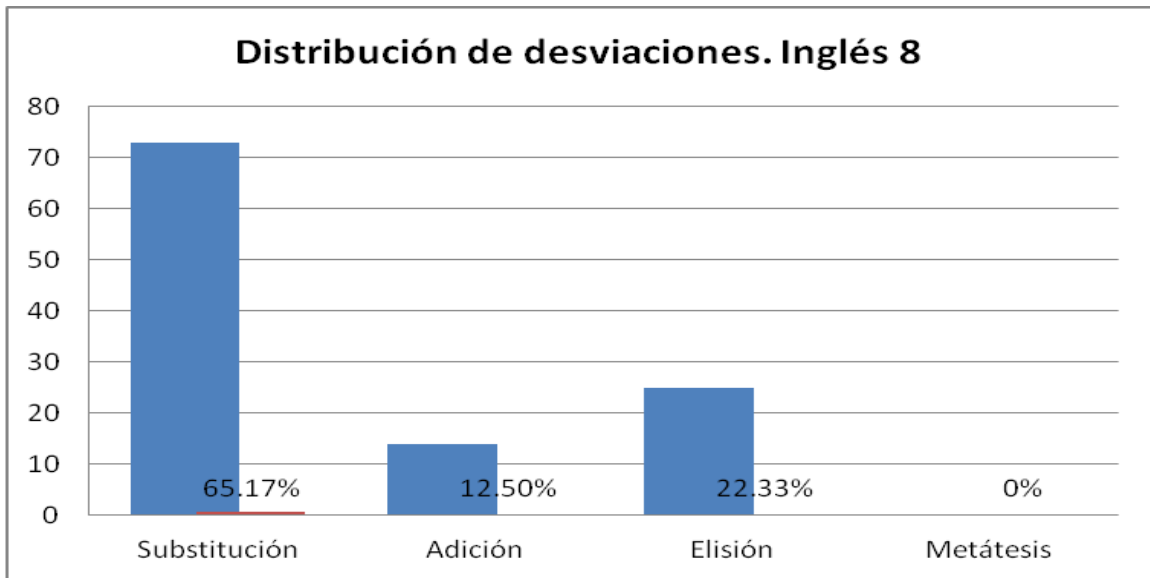
#### 4.2.4 Nivel: inglés 8

En la tabla N° 12 se presentan los resultados obtenidos de los sujetos que cursan el 8° semestre de la carrera de pedagogía en inglés en cuanto a las desviaciones detectadas:

Tabla 12

<b>TIPO DE DESVIACIÓN</b>	<b>NÚMERO DE DESVIACIONES ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Substitución	73	65.17%
Adición	14	12.5%
Elisión	25	22.33%
Metátesis	0	0%
<b>TOTAL</b>	<b>112</b>	<b>100%</b>

Gráfico 10



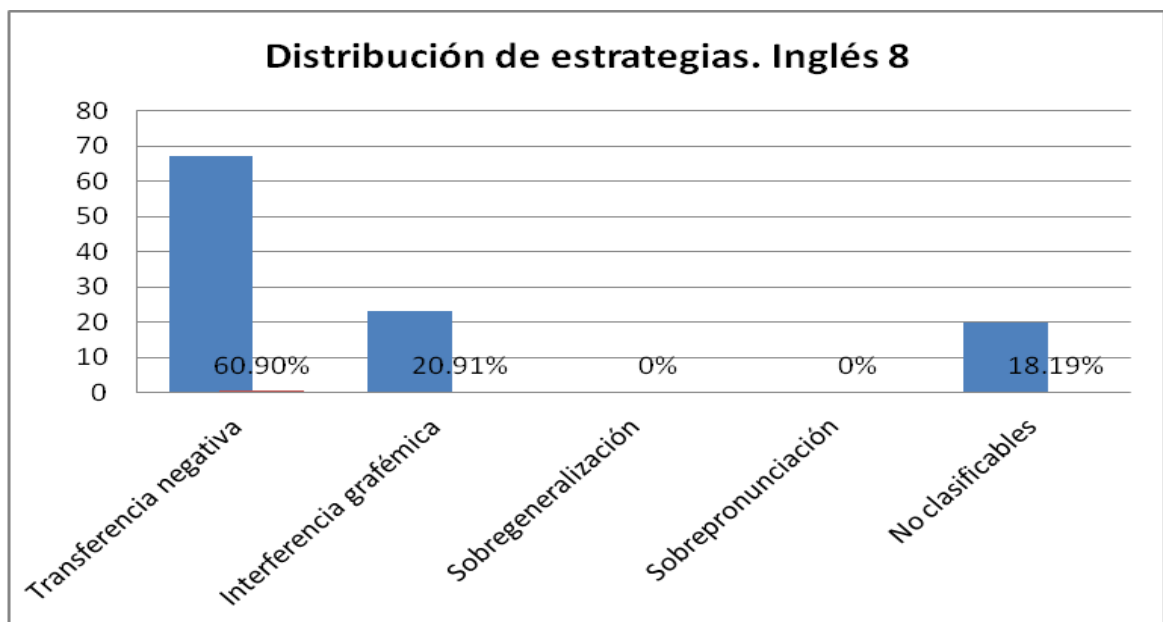
Entregados los datos podemos ver que en este nivel los casos de desviaciones experimentan un aumento considerando que en el nivel inglés 6 la cantidad fue de 89 instancias, en inglés 8 nos encontramos con 112 lo que significa 23 instancias más en el nivel más alto. Sin embargo si comparamos este nivel con los niveles 2 y 4 se puede ver que se tiende a una disminución en las desviaciones. 160 casos en inglés 2, 163 casos en inglés 4 versus los 112 de inglés 8.

En cuanto a las estrategias los resultados obtenidos se presentan en la tabla 13:

Tabla 13

<b>ESTRATEGIA</b>	<b>NÚMERO DE INSTANCIAS ENCONTRADAS</b>	<b>PORCENTAJE</b>
Transferencia negativa	67	60.90%
Interferencia grafémica	23	20.91%
Sobregeneralización	0	0%
Sobrepromunciación	0	0%
No clasificables	20	18.19%
<b>TOTAL</b>	<b>110</b>	<b>100%</b>

Gráfico 11:

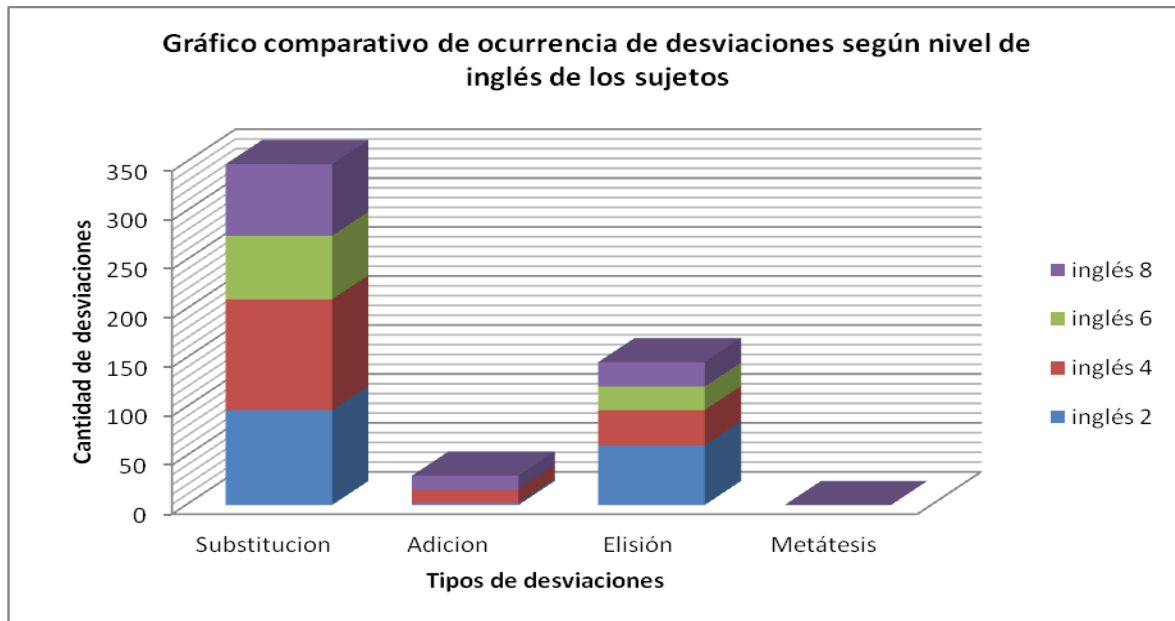


Respecto de las estrategias utilizadas en este nivel se puede ver que nuevamente la transferencia negativa presenta el valor más alto con 67 instancias siendo este nivel el segundo en cantidad de uso de esta estrategia después del nivel 4 que presenta 102 ocurrencias. El nivel 8 presenta el menor número de instancias de interferencia grafémica con 23 ocurrencias. Respecto de los elemento no clasificables, el nivel 8 se posiciona en segundo lugar con 20 instancias justo después del nivel inglés 1 con 22 ocurrencias.

#### 4.3 Visión general de los resultados por nivel.

En los gráficos 12 y 13 se pude observar el comportamiento de las distintas categorías. Lo que se estipuló como pregunta de investigación respecto a que si existen desviaciones presentes en los 4 niveles en estudio, podemos observar que la respuesta es si ya que la substitución y la adición fueron utilizadas por los sujetos de todos los niveles. Sin embargo la adición no fue utilizada por los sujetos pertenecientes al nivel 6. Casos de metátesis no fueron encontrados.

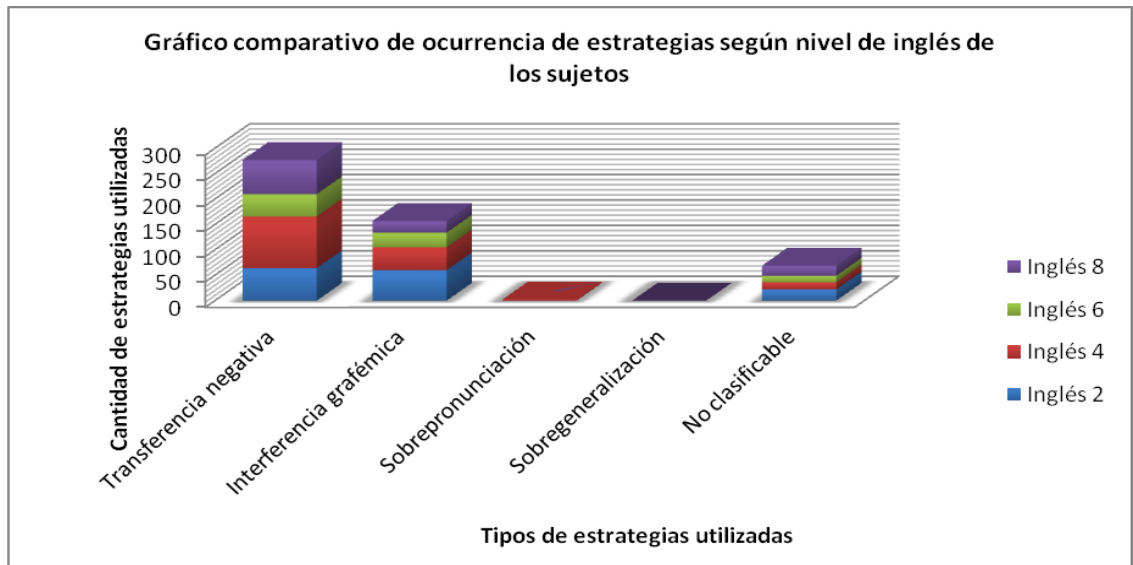
Gráfico 12:



Siguiendo con las preguntas de investigación la siguiente se refiere a que si la capacidad de logro de los sujetos es directamente proporcional al tiempo en que los sujetos han estado expuestos al idioma, en un nivel de preparación formal. Al revisar el gráfico 12 y los otros antecedentes expuestos en esta sección, se puede concluir que la relación entre tiempo de exposición y capacidad de logro o éxito en la pronunciación no es directamente proporcional. Tomemos en cuenta la substitución. Al revisar los antecedentes vemos que esta desviación se produce irregularmente: inglés 2: 97 casos, inglés 4: 113 casos, inglés 6: 65 casos e inglés 8: 73 casos. En lo que respecta a la segunda desviación más frecuente, que es la elision, demuestra un comportamiento más regular, aunque técnicamente no se da la proporción directa de nivel versus desviación. Recordemos que en inglés 2 se produjeron 61 casos de elisión, en inglés 4, 36 casos, en inglés 6, 24 casos y en inglés 8, 25 casos, siendo este último nivel el que no permite que

la relación sea directamente proporcional. En el caso de la adición, el fenómeno no está presente en todos los niveles. En los niveles en que la adición fue utilizada se da la tendencia de que a mayor exposición, mayor es el uso de la desviación. Finalmente al revisar las instancias de metátesis tenemos que esta desviación no fue utilizada por ningún sujeto.

Gráfico 13:



Nos referiremos a nuestra última pregunta de investigación: ¿Cuáles son las estrategias más utilizadas por los alumnos al momento de reproducir un grupo consonántico en forma errónea? Para responder esta pregunta basta con observar el gráfico N° 13. En el podemos ver que la estrategia más utilizada en todos los niveles es la transferencia negativa con un total de 277 ocurrencias, mientras que la interferencia grafémica se ubica en segundo lugar con 157 casos o instancias de uso. La sobregeneralización no obtuvo ninguna instancia y la sobrepronunciación obtuvo 2 casos

que representan al 0.39% del total de estrategias. Un número no menor es el que presentan aquellos casos que no podían ser analizados bajo las taxonomías empleadas en el estudio. Estos casos suman en total 69 lo que corresponde a un 13.66%. Algunos ejemplos de errores no clasificables<sup>8</sup> son:

- Sri Lanka. Grupo consonántico /sr/ el cual fue producido como [ θr ]
- Gwen. Grupo consonántico /gw/ el cual fue producido con la variante [ ʝ ]
- Sclaff. Grupo consonántico /skl/ el cual fue pronunciado como [ kl ]

4.4 Porcentajes de alumnos que produjeron distintas pronunciaciones para los grupos consonánticos.

Esta sección esta destinada a entregar informacion respecto al porcentaje de alumnos que realizó cada tipo de grupo consonántico. No se pretende en ningún caso dar cuenta de los procesos detrás de cada selección por parte de los sujetos ya que esto no ha sido planteado como objetivo de esta investigación. Sin embargo, se insta a que se evalúen estos aspectos en trabajos posteriores.

#### 4.4.1. Nivel inglés 2

En primer lugar presentaremos aquellas palabras que un 100% de los sujetos pronunció correctamente:

---

<sup>8</sup> En la sección anexo se puede encontrar el total de formas atípicas mencionadas.

Tabla 14:

Blind	[ bl ]	100%
Flute	[ fl ]	100%
Spy	[ sp ]	100%
Scheme	[ sc ]	100%
Smear	[ sm ]	100%
Snack	[ sn ]	100%
Spheric	[ sf ]	100%
Splash	[ spl ]	100%
Spray	[ spr ]	100%
Sclaff	[ skl ]	100%
Screw	[ skr ]	100%
Squash	[ skw ]	100%

En la siguiente tabla se aprecia que los sujetos se inclinaron por pronunciar la versión ideal en un 80% a excepción de “Gwen” en la que la substitución de la consonante oclusiva, velar, sonora /g / marca la diferencia ya que un 80% de los sujetos la pronunciaron con su variante fricativa.

Tabla 15

Prey	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	80%	[ pr ]	20%		
Twenty	[ t <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	80%	[ tɹw ]	10%	[ t <sup>h</sup> <sub>ø</sub> ]	10%
Quest	[ k <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	80%	[ c ]	10%	[ k <sup>h</sup> <sub>ø</sub> ]	10%
Drain	[ dɹ ]	80%	[ dɹ ]	20%		
Glue	[ gl ]	80%	[ vl ]	10%	[ γl ]	10%



Grey	[ gɪ ]	80%	[ gr ]	10%	[ ɣɪ ]	10%
Gwen	[ ɣw ]	80%	[ øw ]	20%		
Sri Lanka	[ sɪ ]	80%	[ sr ]	10%	[ θr ]	10%
Spew	[ spj ]	80%	[ sp ]	10%	[ spø ]	10%

La siguiente tabla se observa que una mayor cantidad de alumnos produce desviaciones de los grupos consonánticos. Las palabras “Dwell” y “Thwart” son las que tuvieron la mayor cantidad de desviaciones por parte de los sujetos. Para “Dwell” se obtuvieron 5 versiones distintas, mientras que para “Thwart” se registraron 9 tipos distintos de pronunciación.

Tabla 16:

Cloth	[ k <sup>h</sup> l ]	70%	[ kl ]	30%						
Crew	[ k <sup>h</sup> ɹ ]	70%	[ c <sup>h</sup> ɹ ]	10%	[ kr ]	10%	[ kɹ ]	10%		
Cute	[ c <sup>h</sup> j ]	70%	[ c j ]	10%	[ k <sup>h</sup> ø ]	10%	[ kø ]	10%		
Vroom	[ vɹ ]	70%	[ øɹ ]	10%	[ bɹ ]	10%	[ bø ]	10%		
View	[ vj ]	70%	[ βj ]	30%						
Three	[ θɹ ]	60%	[ θr ]	20%	[ sø ]	10%	[ tɹ ]	10%		
Shlock	[ ʃl ]	60%	[ sl ]	40%						
Shred	[ ʃɹ ]	60%	[ øɹ ]	10%	[ sø ]	10%	[ sɹ ]	20%		
Schwarzenegger	[ ʃw ]	60%	[ øs ]	10%	[ sø ]	20%	[ tʃw ]	10%		
Schmidt	[ ʃm ]	60%	[ sm ]	40%						
Puke	[ p <sup>h</sup> j ]	50%	[ p <sup>h</sup> ø ]	30%	[ pø ]	20%				
Vladimir	[ vl ]	50%	[ bl ]	50%						
Schnauzer	[ ʃn ]	50%	[ ʃ ]	10%	[ sn ]	20%	[ ʃø ]	20%		
Huge	[ çj ]	50%	[ hø ]	50%						
Dwell	[ dw ]	40%	[ øw ]	30%	[ ɖw ]	10%	[ ɖj ]	10%	[ ɖø ]	10%
Muse	[ mj ]	40%	[ m ]	10%	[ mø ]	50%				
Dew	[ dj ]	20%	[ ɖ ]	10%	[ dø ]	40%	[ ɖø ]	30%		

Gules	[ g ]	20%	[ gl ]	10%	[ gø ]	60%	[ ʃj ]	10%		
Thwart	[ est ]	10%	[ øw ]	10%	[ θw ]	20%	[ tw ]	10%	[ tɪ ]	10%
			[ θɪ ]	10%	[ tø ]	10%	[ sl ]	10%	[ θø ]	10%

#### 4.4.2 Nivel inglés 4.

Al igual que en la sección anterior, entregamos el primer listado de palabras que tuvieron un 100% de logro por parte de los alumnos.

Tabla 17:

Blind	[ bl ]	100%
Bright	[ bɹ ]	100%
Beauty	[ bj ]	100%
Drain	[ dɹ ]	100%
Flute	[ fl ]	100%
Fry	[ fr ]	100%
Few	[ fj ]	100%
Slam	[ sl ]	100%
Swell	[ sw ]	100%

Ahora veamos las palabras que registran más de una versión por parte de los sujetos:

Tabla 18:

Prey	[ p <sup>h</sup> ɪ ]	90%	[ pɪ ]	10%
Spy	[ sp ]	90%	[ esp ]	10%
Scheme	[ sc ]	90%	[ esc ]	10%
Smear	[ sm ]	90%	[ esm ]	10%
Snack	[ sn ]	90%	[ esn ]	10%
Svelte	[ sv ]	90%	[ esv ]	10%
Splash	[ spl ]	90%	[ espl ]	10%
Spray	[ spɪ ]	90%	[ espɪ ]	10%
Stray	[ stɪ ]	90%	[ eskl ]	10%
Screw	[ skɪ ]	90%	[ eskɪ ]	10%
Squash	[ skw ]	90%	[ eskw ]	10%

Dados los ejemplos, se puede concluir que en los casos expuestos, la mayoría empleó la adición de la vocal epentética /e/ al frente del grupo consonántico para facilitar su pronunciación. En el caso de la primera palabra, “prey” el 90% de los sujetos logra la forma ideal y un 10% produce el grupo consonántico [pɪ] sin la aspiración necesaria para las consonantes en inglés /p/ /t/ /k/ en posición inicial.

En la siguiente tabla se encuentra el resto de las pronunciaciones de los sujetos pertenecientes a inglés 4. Dentro de las que tienen 80% están las que logran correctamente pronunciar el grupo consonántico. Al mismo tiempo vuelve a aparecer la palabra “Gwen” la que tiene un 80% de desviaciones del tipo sustitución de la consonante /g/ por su contraparte fricativa /ɣ/.

Tabla 19:

Try	[ tʰɿ ]	80%	[ tɿ ]	20%								
Gwen	[ ɣw ]	80%	[ gw ]	10%	[ øw ]	10%						
Vladimir	[ vl ]	80%	[ bɿ ]	10%	[ br ]	10%						
Vroom	[ vɿ ]	80%	[ br ]	10%	[ bɿ ]	10%						
Spheric	[ sf ]	80%	[ esf ]	10%	[ øf ]	10%						
Shred	[ ʃɿ ]	80%	[ ʃø ]	10%	[ sɿ ]	10%						
Spew	[ spj ]	80%	[ spø ]	10%	[ espj ]	10%						
Sclaff	[ skl ]	80%	[ kl ]	10%	[ eskl ]	10%						
Glue	[ gl ]	70%	[ ɣl ]	30%								
Muse	[ mj ]	70%	[ mø ]	30%								
Sri Lanka	[ sɿ ]	70%	[ sø ]	10%	[ ʃɿ ]	10%	[ sr ]	10%				
Stay	[ st ]	70%	[ st̥ ]	20%	[ est ]	10%						
Schnauzer	[ ʃn ]	70%	[ sn ]	30%								
Cute	[ cʰj ]	60%	[ cj ]	40%								
View	[ vj ]	60%	[ bj ]	40%								
Three	[ θɿ ]	60%	[ θr ]	30%	[ tr ]	10%						
Schmidt	[ ʃm ]	60%	[ sm ]	40%								
Huge	[ çj ]	60%	[ hj ]	20%	[ hø ]	20%						
Twenty	[ tʰw ]	50%	[ tw ]	50%								
Crew	[ kʰɿ ]	50%	[ kɿ ]	50%								
Dwell	[ dw ]	50%	[ ɖw ]	20%	[ ðø ]	10%	[ vl ]	10%	[ ðj ]	10%		
Grey	[ gɿ ]	50%	[ ɣɿ ]	40%	[ ʃɿ ]	10%						
Schwarzenegger	[ ʃw ]	50%	[ sv ]	20%	[ ʃø ]	20%	[ ʃv ]	10%				
Puke	[ pʰj ]	40%	[ pø ]	30%	[ pʰø ]	20%	[ pj ]	10%				
Cloth	[ kʰl ]	40%	[ kl ]	60%								
Shlock	[ ʃl ]	40%	[ ʃø ]	20%	[ sl ]	40%						
Quest	[ kʰw ]	30%	[ kw ]	60%	[ cʰø ]	10%						
Dew	[ dj ]	30%	[ ðj ]	20%	[ ɖj ]	20%	[ ðø ]	10%	[ dʒ ]	10%	[ dɿ ]	10%
Gules	[ ʃj ]	30%	[ gø ]	70%								
Thwart	[ tw ]	30%	[ tø ]	30%	[ sw ]	10%	[ tʃ ]	10%	[ θw ]	10%	[ s ]	10%
Play	[ pʰl ]	20%	[ pl ]	80%								

En el nivel 4 vuelven a aparecer las mismas palabras que en el nivel 2 tenían más de 3 pronunciaciones distintas. “dew”, y “thwart” las que presentan 6 tipos distintos de pronunciación mediante las desviaciones de sustitución y elisión y las estrategias de interferencia grafémica y transferencia negativa.

#### 4.4.3 Nivel inglés 6.

En la siguiente tabla se incluyen aquellas palabras que los sujetos lograron pronunciar en forma correcta. Es evidente que dado el nivel al que pertenecen los sujetos, se logra una notable diferencia con el resto de las tablas de los niveles 2 y 4.

Tabla 20:

Try	[ t <sup>h</sup> ɹ̩ ]	100%
Blind	[ bl ]	100%
Bright	[ bɹ̩ ]	100%
Beauty	[ bj ]	100%
Drain	[ dɹ̩ ]	100%
Glue	[ gl ]	100%
Grey	[ gɹ̩ ]	100%
Muse	[ mj ]	100%
Flute	[ fl ]	100%
Fry	[ fr̩ ]	100%
Few	[ fj ]	100%
Slam	[ sl ]	100%
Sri Lanka	[ sr̩ ]	100%
Spy	[ sp ]	100%

Scheme	[ sc ]	100%
Smear	[ sm ]	100%
Snack	[ sn ]	100%
Spheric	[ sf ]	100%
Svelte	[ sv ]	100%
Schmidt	[ ʃm ]	100%
Splash	[ spl ]	100%
Spray	[ spɹ ]	100%
Stray	[ stɹ ]	100%
Sclaff	[ skl ]	100%
Screw	[ skɹ ]	100%
Squash	[ skw ]	100%

En el siguiente esquema, se presentan aquellas instancias en que el 80% y el 90% de los sujetos produjo correctamente, y las desviaciones que fueron producidas por el 10% y el 20% de los sujetos.

Tabla 21:

Vladimir	[ vl ]	90	[ bl ]	10
Swell	[ sw ]	90	[ øw ]	10
Stay	[ st ]	90	[ st̩ ]	10
Shred	[ ʃɹ ]	90	[ sɹ ]	10
Spew	[ spj ]	90	[ spø ]	10
Prey	[ p <sup>h</sup> ɹ̩ ]	80	[ pɹ ]	20
Crew	[ k <sup>h</sup> ɹ̩ ]	80	[ kɹ ]	20

Cute	[ c <sup>h</sup> j ]	80	[ c j ]	20
Vroom	[ vɹ ]	80	[ bɹ ]	20
View	[ vj ]	80	[ b j ]	20
Three	[ θɹ ]	80	[ θr ]	20

Finalmente en la tabla que se presenta a continuación aparecen los porcentajes de alumnos que produjeron las distintas variedades de grupos consonánticos. Como ya se ha visto en los niveles 2 y 4 las palabra “thwart” vuelve a ser la que tiene más desviaciones, 6 para ser exacto. El porcentaje de alumnos que pronunciaron correctamente esta palabra es de 30% mientras que el 70% restante se reparte en distintos tipos de desviaciones entre las que se pueden mencionar la elisión [ tø ], substitución [ tw ] y [ jø ] que no se pudo ubicar en ninguna categoría.

Tabla 22:

Puke	[ p <sup>h</sup> j ]	70	[ pj ]	20	[ p <sup>h</sup> ø ]	10						
Twenty	[ t <sup>h</sup> w ]	70	[ tw ]	30								
Quest	[ k <sup>h</sup> w ]	70	[ kw ]	20	[ c ]	10						
Dwell	[ dw ]	70	[ dj ]	10	[ dʒ ]	10	[ dø ]	10				
Shlock	[ ʃl ]	70	[ sl ]	20	[ jø ]	10						
Schwarzenegger	[ ʃw ]	70	[ sw ]	20	[ tʃw ]	10						
Play	[ p <sup>h</sup> l ]	60	[ pl ]	40								
Dew	[ dj ]	60	[ dø ]	30	[ dʒ ]	10						
Cloth	[ k <sup>h</sup> l ]	50	[ kl ]	50								
Gules	[ ʒj ]	50	[ gø ]	40	[ ʒj ]	10	N.S.D <sup>9</sup>	10				
Huge	[ hj ]	50	[ gj ]	50								

<sup>9</sup> N.S.D se utilizó para describir que la pronunciación del sujeto no se puede distinguir.

Schnauzer	[ʃn]	40	[sn]	40	[ʃø]	20						
Thwart	[θw]	30	[tø]	30	c	10	[ʃø]	10	[θø]	10	[t]	10
Gwen	[gw]	10	[ɣw]	60	[øw]	30						

#### 4.4.4 Nivel inglés 8.

En la siguiente tabla presentamos aquellas instancias en que el 100% de los sujetos produjeron la forma ideal de las palabras:

Tabla 23:

Blind	[bl]	100%
Bright	[br̥]	100%
Beauty	[bj]	100%
Drain	[d̥r̥]	100%
Glue	[gl]	100%
Grey	[gr̥]	100%
Muse	[mj]	100%
Flute	[fl]	100%
Fry	[fr̥]	100%
Few	[fj]	100%
Three	[θr̥]	100%
Slam	[sl]	100%
Swell	[sw]	100%

De las palabras contenidas en la tabla existen 2 que se repiten con el mismo porcentaje de logro en los 4 niveles de inglés. Estas son: “Blind” y “Flute” Esto debido a lo que menciona Quilis (1993) respecto de las posibles combinaciones consonánticas en



posición inicial. Dentro de ese listado se mencionan precisamente las combinaciones /bl/ y /fl/ son posibles en posición inicial en español.

Como se aprecia en la siguiente tabla el 90% de los alumnos logró la pronunciación correcta mientras que un 10% produjo desviaciones:

Tabla 24:

Try	[ t <sup>h</sup> ɾ ]	90%	[ tɾ ]	10%
Crew	[ k <sup>h</sup> ɾ ]	90%	[ kɾ ]	10%
Cute	[ c <sup>h</sup> j ]	90%	[ cj ]	10%
Vladimir	[ vl ]	90%	[ bl ]	10%
Spy	[ sp ]	90%	[ esp ]	10%
Scheme	[ sc ]	90%	[ esc ]	10%
Smear	[ sm ]	90%	[ esm ]	10%
Snack	[ sn ]	90%	[ esn ]	10%
Spheric	[ sf ]	90%	[ esf ]	10%
Shlock	[ ʃl ]	90%	[ sl ]	10%
Schwarzenegger	[ ʃw ]	90%	[ tʃw ]	10%
Splash	[ spl ]	90%	[ espl ]	10%
Spray	[ spɾ ]	90%	[ espɾ ]	10%
Spew	[ spj ]	90%	[ estɾ ]	10%
Stray	[ stɾ ]	90%	[ estɾ ]	10%
Sclaff	[ skl ]	90%	[ eskl ]	10%
Screw	[ skɾ ]	90%	[ eskɾ ]	10%
Squash	[ skw ]	90%	[ eskw ]	10%

Dentro de las desviaciones observadas en este grupo se encuentran aquellas como el caso de “try” en la que el sujeto no produjo aspiración en el primer elemento del grupo. Esto además ocurre en “crew” y “cute” Un gran número de errores tiene relación con la

adición de la vocal epentética /e/ frente a los grupos consonánticos que tiene la estructura de sp-, sc-, sm-, etc.

Finalmente se presenta la última tabla que contiene porcentajes de alumnos que produjeron los distintos tipos de grupos consonánticos

Tabla 25

Cloth	[ k <sup>h</sup> l̩ ]	80%	[ kl ]	20%										
Stay	[ st ]	80%	[ st̩ ]	10%	[ est ]	10%								
Shred	[ ʃɹ ]	80%	[ ʃø ]	10%	[ st ]	10%								
Huge	[ hj ]	80%	[ çj ]	20%										
Prey	[ p <sup>h</sup> ɹ̩ ]	70%	[ pɹ ]	30%										
Twenty	[ t <sup>h</sup> w̩ ]	70%	[ tw ]	30%										
Quest	[ k <sup>h</sup> w̩ ]	70%	[ kw ]	20%	[ cø ]	10%								
Dwell	[ dw ]	70%	[ dø ]	20%	[ ðw ]	10%								
Vroom	[ vɹ ]	70%	[ bɹ ]	20%	[ øɹ ]	10%								
Svelte	[ sv ]	70%	[ sb ]	20%	[ esv ]	20%								
Schmidt	[ ʃm ]	70%	[ sm ]	20%	[ sø ]	10%								
Dew	[ dj ]	60%	[ ðj ]	30%	[ dø ]	10%								
Schnauzer	[ ʃn ]	60%	[ ʃø ]	20%	[ ʃ ]	10%	[ sn ]	10%						
Sri Lanka	[ sɹ ]	50%	[ θɹ ]	20%	[ sø ]	10%	[ sr ]	20%						
Puke	[ p <sup>h</sup> j̩ ]	40%	[ pø ]	20%	[ p <sup>h</sup> ø ]	20%	[ pj ]	20%						
Gules	[ ʃj ]	40%	[ gø ]	40%	[ g ]	10%	[ gl ]	10%						
View	[ vj ]	40%	[ βj ]	20%	[ bj ]	40%								
Play	[ p <sup>h</sup> l̩ ]	30%	[ pl ]	70%										
Thwart	[ θw ]	30%	[ tø ]	20%	[ t̩ø ]	10%	[ dw ]	10%	[ sw ]	10%	[ θɹ ]	10%	[ t ]	10%
Gwen	[ gw ]	20%	[ γw ]	70%	[ jj ]	10%								

En la tabla se pueden observar aquellas combinaciones que resultan muy difíciles de lograr por los sujetos. Entre estas están las combinaciones /gw, θw, vj, ʃn, ʃj, p<sup>h</sup>l̩ /.

Como desviaciones más comunes, los sujetos optaron por substituir y elidir elementos,

típicamente el segundo componente del grupo consonántico. Ejemplo: “puke” en donde la /j/ fue elidida en reiteradas ocasiones. En otras instancias, muy escasas, los sujetos añadieron algún elemento al grupo consonántico.

## V CONCLUSIONES

Presentados los resultados del análisis que se efectuó con el propósito de distinguir cuáles eran las desviaciones y estrategias más utilizadas por los sujetos en la producción de grupos consonánticos, se está en condiciones de estipular lo siguiente:

Observando las cifras obtenidas queda en evidencia que los alumnos en su gran mayoría al momento de producir alguna desviación utilizaron los procesos de sustitución y elisión. El resto de los elementos de la taxonomía como la sobregeneralización, la sobrepronunciación, y la metátesis no fueron utilizados.

Tomando en cuenta las estrategias metodológicas más utilizadas por los sujetos podemos afirmar que fueron la transferencia negativa y la interferencia grafémica. Dado que el análisis de las pronunciaciones fue realizado a nivel alofónico aún se podrían extraer más relaciones entre las clasificaciones empleadas.

Considerando la pregunta de investigación que se refiere a si existe alguna desviación que esté presente en todos los niveles de inglés, nuestros resultados indicaron que la sustitución y la elisión son las que se producen en todos los niveles con un mayor incremento en los 2 primeros niveles.

Para el investigador fue sorprendente saber que el porcentaje de desviaciones no siguiera un desarrollo esperado para los alumnos de los distintos niveles. Se esperaba que los alumnos a mayor exposición del idioma, menor serían las desviaciones. Pero con los datos recopilados se puede observar que la relación no es regular en todos los niveles.

Observamos por ejemplo, que la cantidad de desviaciones encontradas en el nivel inglés 2 es de 160 pero al revisar el nivel 4, que se supone debería tener un estado de interlengua superior, encontramos un total de 163 desviaciones y lo que es más, en el nivel inglés 8 se detectaron 112. Con esta información queda de manifiesto, que, como ya se había dicho anteriormente, la pregunta de investigación referida a la relación entre años de exposición al idioma y porcentaje de logro tienen una relación indirectamente proporcional, lo que significa que con este grupo de alumnos en particular, los años de preparación en el idioma no significan una mayor capacidad de logro en la pronunciación de grupos consonánticos. Otro aspecto preocupante es el número de interferencias negativas en los sujetos de inglés 8 que llega 67 (60.9%) en comparación con la misma categoría en inglés 2 en cuyo caso la cantidad de interferencias negativas llegó a 64. En este punto sería bueno comentar que los alumnos que cursan inglés 8, dada la malla curricular están a puntos de egresar y que los cursos de fonética y fonología fueron dictados hace un año. Por lo tanto los datos obtenidos indican que los cursos de preparación en aspectos fonológicos no son lo suficientemente efectivos o significativos para los alumnos, o lo que es más, puede ser que la cantidad de horas asignadas a los ramos de fonética no sean las suficientes. Sin duda estos datos son valiosos para poder desarrollar planes remediales dentro de la institución.

Un aspecto que merece atención es el hecho de que los alumnos que cursan inglés 4 están en ese mismo semestre con el curso de fonología del inglés. Si tomamos en cuenta estos antecedentes no podríamos esperar resultados como los obtenidos en este estudio que indican que los alumnos que pertenecen a ese nivel de inglés han obtenido la mayor

cantidad de desviaciones de los 4 grupos con 163 instancias de las cuales 113 son substituciones, 36 elisiones y 14 adiciones. En lo que se refiere a las estrategias metodológicas utilizadas, se detectaron 163 instancias de las cuales 102 son de transferencia negativa. Al igual que en el primer nivel analizado, es necesario revisar los programas de estudio que tienen relación con la asignatura y ver posibles herramientas que ayuden a los alumnos a desarrollar mejores habilidades para la producción del inglés.

## VI LIMITACIONES

Dado el tiempo delimitado para realizar esta investigación, se han dejado fuera del estudio aquellas combinaciones consonánticas que ocurren en posición inicial no absoluta, como aquellas que se encuentran dentro de palabras o en posición final. Asimismo se ha establecido dejar fuera del estudio a las palabras que presentan una pronunciación alternativa a la del uso del grupo consonántico. Por ejemplo la palabra “Tuesday” que originalmente había sido incluida presenta como pronunciaciones aceptadas /tju:zdeɪ/ y /tu:zdeɪ/<sup>10</sup>. Por lo tanto se decidió utilizar aquellas palabras que solo contemplan una sola pronunciación. Por último se deja la inquietud para posibles estudios en el área que incluyan las limitaciones aquí expuestas y que sin duda entregarían valiosa información al respecto.

---

<sup>10</sup> Este fenómeno da pie para poder investigar aquella forma que es más usada dentro del los usuarios de inglés como lengua extranjera.

## Referencias

- Altenberg, E. (2005) The judgement, perception, and production of consonant clusters in a second language. *IRAL* 43: 53-80
- Barlow, J. (2005) Phonological change and the representation of consonant clusters in Spanish: A case study. *Clinical linguistics and Phonetics*. 19(8): 659-679
- Barlow, J. (2005) Sonority effects in the production of consonant clusters by Spanish-speaking children. En Eddington, D. (ed), *Selected proceedings from the 6th Conference on the Acquisition of Spanish and Portuguese as First and Second Languages*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 1-14
- Bolaño, A. (1956) *Breve Manual de Fonética Elemental*. Mexico: Porrúa
- Cruttenden, A. (2008) *Gimson's Pronunciation of English*. Londres: Hodder Education.
- Fernandez, A. (2003) Evaluación del logro de aspectos fonológicos de la lengua inglesa a lo largo de la carrera de profesorado (1998-2001). Un estudio de caso. En *Anuario N°5 – Facultad de Ciencias Humanas – UNPL*:263-269
- Finch, D. y H. Ortiz (1982) *A course in English phonetics for Spanish speakers*. Londres: Heinemann educational books.
- Frías, X. (2001) Introducción a la fonética y fonología del español. *Ianua Revista Philologica Romana*. Suplemento 04: 1-23
- Jones, D. (2006) *Cambridge English Pronouncing Dictionary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kenworthy, J. (1987) *Teaching English Pronunciation*. Londres: Longman Group Limited
- Kirk, C. y K. Demuth. ( 2003) Onset/coda asymmetries in the acquisition of clusters. En *Proceedings of the 27th Annual Boston University Conference on Language Development*, Barbara Beachley, Amanda Brown, and Frances Conlin (eds.), 437-448. Somerville, MA: Cascadilla Press.
- Ladefoged, P. (2001) *A Course in Phonetics*. Boston: Heinle and Heinle
- Ladefoged, P. (2001) *Vowels and consonants: An Introduction to the sounds of languages*. Maiden: Blackwell Publishers Inc.
- Lee, S. y M. Cho. (2002) Sound replacement in the acquisition of English consonant clusters: a constraint-based approach. *Studies in Phonetics, Phonology and Morphology*. 8.2: 255-271



- McLeod, S. y L. Hand (2001) Single word test of consonant clusters. Recuperado el 10 de abril de 2011 de <http://athene.riv.csu.edu.au/~smcleod/Consonantclustertest.pdf>
- McMahon, A. (2002) *An Introduction to English Phonology*. Edinburgh: Edinburgh University Press Ltd
- Montero, S. (1979) Notas sobre problemas de pronunciación de algunas combinaciones de consonantes del inglés. En *Lenguas Modernas* 6:83-88
- Mortimer, C. (1985) *Elements of pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- O'Connor, J.D. (1980) *Better English Pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Odden, D. (2005) *Introducing Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press
- Ortiz, H. (2003) *La fonética en Chile. Bibliografía analítica: 1829-2000*. Santiago: Phoné libros.
- Pilleux, M. (1970). Difficulties of Chilean students in pronouncing English consonant sounds. *The English Language Journal*: Vol. 1, No. 4: 325-340
- Pilleux, M. (1972) English consonant clusters and the Spanish-speaking learner. *The English Language Journal*: Vol. 3, No. 3: 153-159
- Quilis, A. (1993) *Tratado de fonología y fonética españolas*. Madrid: Gredos
- Quilis, A. y J. Fernández (1979) *Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*. Madrid: Gredos
- Richards, J.C (ed) (1974) *Error analysis. Perspectives on second language acquisition*. Londres: Longman Group Limited
- Roach, P. (2000). *English Phonetics and Phonology*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Roach, P. (2009) *English Phonetics and Phonology: Glossary - A little encyclopaedia of phonetics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Skandera, P. y P. Burleigh. (2005) *A Manual of English Phonetics and Phonology*. Tübingen: Gunter Narr Verlag.
- Vivanco, C. (1991) Deviances in the pronunciation of a group of students of ESP. En *Phonetics Group Bulletin* 5:9-13
- Vivanco, H. (2001) Analysis of the deviant pronunciations of some brand names in English by Chilean Spanish speakers. En *Phonetics Group Bulletin* 9: 29-37

- Von Raffler-Engel, W. (1970) Theoretical phonology and first language acquisition. En *Folia linguistic*. Vol 4:316-329

- Wells, J. C. (2008) Longman Pronunciation Dictionary. 3<sup>rd</sup> ed. London: Longman

SUJETO		1			
NIVEL		2			
Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tʷ ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwell/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Interferencia grafémica
20 Muse	/mj/	/mjuz/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ eʃ ]	Adición/Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ esl ]	Adición	Transferencia Negativa
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmit/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃ ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	5
Adición	2
Elisión	2
Metátesis	0
Total	9

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	4
Interferencia grafémica	2
Sobrepromunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	8

	<b>SUJETO</b>	<b>2</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
		<b>Grupo</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ p <sup>h</sup> l̩ ]		
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ pr̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ø̩ ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɾ̩ ]		
5	Twenty	/tw/	/ˈtwenti/	[ t <sup>h</sup> w̩ ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l̩ ]		
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɾ̩ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j̩ ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̩ ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl̩ ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɾ̩ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj̩ ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ ɖr̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ ɖ̩ ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ øw̩ ]	Elisión	No clasificable
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl̩ ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gr̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gl̩ ]	Substitución	No clasificable
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ øw̩ ]	Elisión	No clasificable
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ m̩ ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]	Substitución	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ øw ]	Elisión	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/'sri læŋkə/	[ sr ]	Substitución	Transferencia negativa
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia gráfica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ør ]	Elisión	No clasificable
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ øs ]	Elisión	No clasificable
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmit/	[ sm ]	Substitución	Interferencia gráfica

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	11
Adición	0
Elisión	9
Metátesis	0
Total	20

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	8
Interferencia grafémica	6
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	5
Total	19



	<b>SUJETO</b>	<b>3</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ dθ ]	Elisión	Transferencia negativa
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ d̥w ]	Substitución	Transferencia negativa
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gθ ]	Elisión	Interferencia gráfica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ øw ]	Elisión	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	7

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	6
Interferencia grafémica	1
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	7

	<b>SUJETO</b>	<b>4</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ɟ ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c j ]	Substitución	Transferencia negativa
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ d̥ø ]	Elisión	Transferencia negativa
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ d̥j ]	Substitución	No clasificable
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g ]	Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ m̥ø ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vjuz/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]	Substitución	Interferencia grafémica
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tw ]	Substitución	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ θɹ ]	Substitución	No clasificable
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ sp ]	Elisión	Interferencia grafémica
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	7
Adición	0
Elisión	5
Metátesis	0
<b>Total</b>	<b>12</b>

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	4
Interferencia grafémica	6
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
<b>Total</b>	<b>12</b>

	<b>SUJETO</b>	<b>5</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w̥ ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>l</sub> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ c <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	Substitución	Transferencia negativa
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> <sub>j</sub> ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̥ ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/brat/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ d̥∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ øw ]	Elisión	No clasificable
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ m∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flʊ:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tɹ ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ sʊ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ sʊ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spø ]	Elisión	Interferencia grafémica
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	10
Adición	0
Elisión	10
Metátesis	0
Total	20

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	6
Interferencia grafémica	9
Sobrepnunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	3
Total	18

SUJETO		6			
NIVEL		2			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Interferencia grafémica
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]		
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ ðø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ øw ]	Elisión	No clasificable
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fl ]	Substitución	No clasificable
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fə ]	Elisión	Interferencia grafémica
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θɹ ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ sɹ ]	Substitución	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ tʃw ]	Substitución	Interferencia grafémica/transferencia negativa
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	13
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	17

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	6
Interferencia grafémica	9
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	3
Total	18

	<b>SUJETO</b>	<b>7</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
		<b>Grupo. Consonántico</b>				
	<b>Palabra</b>		<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ k <sup>h</sup> ∅ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ d∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ ɹɪ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ m∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/Elisión	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	7
Metátesis	0
Total	11

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	2
Interferencia grafémica	6
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	9

	<b>SUJETO</b>	<b>8</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twentɪ/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ γl ]	Substitución	Transferencia negativa
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ Jj ]		
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	Elisión	Interferencia gráfica



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædimiə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ tr ]	Substitución	Interferencia gráfica
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θø ]	Elisión	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferik/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sb ]	Substitución	Transferencia negativa
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənegə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmit/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	8
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	11

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	7
Interferencia grafémica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	10

	<b>SUJETO</b>	<b>9</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>2</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ pr ]	Substitución	Transferencia negativa
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ tr ]	Substitución	Transferencia negativa
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tʔ ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ kr ]	Substitución	Interferencia grafémica
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ kø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ c ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ br ]	Substitución	Transferencia negativa
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ βj ]	Substitución	Transferencia negativa
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dr ]	Substitución	Transferencia negativa
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dʔ ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa/Interferencia grafémica
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dʔ ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa/Interferencia grafémica
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ vl ]	Substitución	Transferencia negativa
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gr ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædimɪə/	[ bl ]	Substitución	Interferencia grafémica
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ øɪ ]	Elisión	No clasificable
26	View	/vj/	/vju:z/	[ βj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ sθ ]	Substitución/Elisión	No clasificable
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ sl ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sθ ]	Elisión	No clasificable
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ sɹ ]	Substitución	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ sθ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmit/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ sɾɪ ]	Substitución	Transferencia negativa
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skɾ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	25
Adición	0
Elisión	14
Metátesis	0
Total	39

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	14
Interferencia grafémica	14
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	5
Total	33

SUJETO		10			
NIVEL		2			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ kɪ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/drem/	[ dɪ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dø ]	Elisión	Interferencia grafémica
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:z/	[ βj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]	Substitución	Interferencia gráfemica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	10
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
<b>Total</b>	<b>14</b>

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	7
Interferencia grafémica	5
Sobrepromunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
<b>Total</b>	<b>12</b>



SUJETO		1			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ p <sup>h</sup> l̩ ]		
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j̩ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w̩ ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l̩ ]		
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j̩ ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ̩ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/drem/	[ dɹ̩ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ ðø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa / Interferencia gráfica
15 Dwell	/dw/	/dwell/	[ ðø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa / Interferencia gráfica
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ γl ]	Substitución	Transferencia negativa
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ γɹ̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia gráfica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia gráfica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vjuz/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ tɹ ]	Substitución	Interferencia grafémica
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tw ]	Substitución	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sʊ ]	Elisión	No clasificable
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃø ]	Elisión	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃø ]	Elisión	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃø ]	Elisión	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hø ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	12
Adición	0
Elisión	9
Metátesis	0
Total	21

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	10
Interferencia grafémica	10
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	21

SUJETO		2				
NIVEL		4				
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)	
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa	
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]			
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pø ]	Elisión	Interferencia grafémica	
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]			
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t w ]	Substitución	Transferencia negativa	
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa	
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]			
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]			
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]			
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]			
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]			
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]			
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]			
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ ðj ]	Substitución	Transferencia negativa	
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]			
Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]			
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ ɹɪ ]			
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica	
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa	
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	Elisión	Interferencia grafémica	

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vjuz/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tw ]	Substitución	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃv ]	Substitución	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	9
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
<b>Total</b>	<b>12</b>

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	6
Interferencia gráfemica	6
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
<b>Total</b>	<b>12</b>

SUJETO		3			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ tɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ c <sup>h</sup> ø ]	Elisión	Interferencia grafémica
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dʒ ]	Substitución	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dʍ ]	Substitución	Transferencia negativa
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flʊt/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fjuː/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vruːm/	[ br ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vjuː/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θriː/	[ θr ]	Substitución	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔːt/	[ tø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ ʃɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/skiːm/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ øf ]	Elisión	No clasificable
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔːtsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Transferencia negativa/Interferencia grafémica



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/strei/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ kl ]	Elisión	No clasificable
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	15
Adición	0
Elisión	5
Metátesis	0
Total	20

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	13
Interferencia grafémica	5
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	3
Total	21

	<b>SUJETO</b>	<b>4</b>			
	<b>NIVEL</b>	<b>4</b>			
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ p <sup>h</sup> ]	
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ]	
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ∅ ]	Elisión Interferencia gráfemica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ]	
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]	
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]	
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ]	
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]	
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución Transferencia negativa
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]	
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ b ]	
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]	
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ d ]	
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ dʒ ]	Substitución Sobrepunciaci3n
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ vl ]	Substituci3n No clasificable
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]	
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ g ]	
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g∅ ]	Elisi3n Interferencia gráfemica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substituci3n Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ βl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]	Substitución	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ sw ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ sr ]	Substitución	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Interferencia gráfemica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	11
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	13

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	5
Interferencia gráfemica	5
Sobrepronunciación	1
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	13

	<b>SUJETO</b>	<b>5</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>4</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pu:k/	[ p <sup>h</sup> ø ]	Elisión	Interferencia gráfemica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ cj ]	Substitución	Transferencia negativa
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dʒ ]	Substitución	Transferencia negativa
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ d̥w ]	Substitución	Transferencia negativa
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia gráfemica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia gráfemica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tʃ ]	Substitución/Elisión	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sr ]	Substitución	Transferencia negativa
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia gráfemica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia gráfemica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/strei/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	15
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	19

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	12
Interferencia gráfemica	5
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	18

SUJETO		6			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ p <sup>h</sup> ʊ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twentɪ/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]		
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ gw ]		
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sriˈlæŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swel/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sterɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	2
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	4

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	2
Interferencia gráfemica	1
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	4

	<b>SUJETO</b>	<b>7</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>4</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/transferencia negativa
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ cj ]	Substitución	Transferencia negativa
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/drem/	[ dɹ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ ðj ]	Substitución	Transferencia negativa
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ ðj ]	Substitución	Transferencia negativa
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ γl ]	Substitución	Transferencia negativa
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ γɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʤ ]		
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]	Substitucion	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/'srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]	Substitución	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hʊ ]	Elisión	Interferencia grafémica
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	18
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	22

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	14
Interferencia grafémica	6
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	22

SUJETO		8			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/transferencia negativa
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w̥ ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l̥ ]		
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j̥ ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̥ ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dr ]	Substitución	Transferencia negativa
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwell/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ ɣl ]	Substitución	Transferencia negativa
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ ɣɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɪ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɪ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɪ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tw ]	Substitución	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sɪ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɪ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spø ]	Elisión	Interferencia grafémica
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	8
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	10

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	7
Interferencia grafémica	3
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	10



SUJETO		9			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/prei/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pj ]	Substitución	Transferencia negativa
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ tɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c j ]	Substitución	Transferencia negativa
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ ɹɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ∅w ]	Elisión	No clasificable
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/Transferencia negativa
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spai/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ sv ]	Substitución	Sobrepronunciación
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	13
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	16

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	12
Interferencia gráfemica	2
Sobrepronunciación	1
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	16

SUJETO		10			
NIVEL		4			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ p <sup>h</sup> ɹ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kjʊt/	[ cɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dɹ ]	Substitución	No clasificable
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʃɹ ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ s ]	Substitución/elisión	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/'srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spai/	[ esp ]	Adición	Transferencia negativa
33	Stay	/st/	/stei/	[ est ]	Adición	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ esc ]	Adición	Transferencia negativa
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ esm ]	Adición	Transferencia negativa
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ esn ]	Adición	Transferencia negativa
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ esf ]	Adición	Transferencia negativa
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ esv ]	Adición	Transferencia negativa
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ sv ]	Substitución	Interferencia gráfica/No clasificable
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ espl ]	Adición	Transferencia negativa
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ esprɪ ]	Adición	Transferencia negativa
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ espj ]	Adición	Transferencia negativa
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ estrɪ ]	Adición	Transferencia negativa
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ eskl ]	Adición	Transferencia negativa
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ eskrɪ ]	Adición	Transferencia negativa
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ eskw ]	Adición	Transferencia negativa

Recuento de desviaciones	
Substitución	10
Adición	14
Elisión	2
Metátesis	0
Total	26

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	21
Interferencia grafémica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	3
Total	26

	<b>SUJETO</b>	<b>1</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>6</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
8	Cute	/kj/	/kjut/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	Substitución	Transferencia negativa
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ d <sup>h</sup> ]	Elisión	Interferencia grafémica
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g <sup>h</sup> ]	Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ øw ]	Elisión	No clasificable
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sriˈlæŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsterɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia gráfemica



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia gráfemica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
<b>Total</b>	<b>8</b>

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	2
Interferencia gráfemica	5
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
<b>Total</b>	<b>8</b>

	<b>SUJETO</b>	<b>2</b>			
	<b>NIVEL</b>	<b>6</b>			
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> <sub>l</sub> ]	
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>r</sub> ]	
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> <sub>j</sub> ]	
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>r</sub> ]	
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>r</sub> ]	
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> <sub>j</sub> ]	
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución Transferencia negativa
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]	
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ b <sub>r</sub> ]	
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]	
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ d <sub>r</sub> ]	
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]	
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]	
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]	
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ g <sub>r</sub> ]	
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj ]	
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ øw ]	Elisión No clasificable
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ stɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	6
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	8

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	3
Interferencia grafémica	3
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	8

	<b>SUJETO</b>	<b>3</b>			
	<b>NIVEL</b>	<b>6</b>			
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
3	Puke	/pj/	/pjuk/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɔ</sub> ]	
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
8	Cute	/kj/	/kjut/	[ c <sup>h</sup> <sub>ɔ</sub> ]	
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]	
11	Bright	/br/	/brat/	[ bɪ ]	
12	Beauty	/bj/	/bjutɪ/	[ bj ]	
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]	
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dø ]	Elisión
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]	
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]	
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]	
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj ]	
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	Transferencia negativa

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]	Substitución	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tw ]	Substitución	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spø ]	Elisión	Interferencia grafémica
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	5
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	8

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	3
Interferencia grafémica	4
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	8

SUJETO		4			
NIVEL		6			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/prei/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p j ]	Substitución	Transferencia negativa
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c j ]	Substitución	Interferencia grafémica
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ c ]	Substitución/Elision	Interferencia grafémica
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/brat/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]	Substitución	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dj ]	Substitución	No clasificable
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒ j ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ øw ]	Elisión	Transferencia negativa/interferencia grafémica
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ b ɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:/	[ b j ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ ʃø ]	Substitución/Elision	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ sw ]	Substitución	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	14
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	17

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	10
Interferencia gráfemica	4
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	16

SUJETO		5				
NIVEL		6				
Palabra		Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ p <sup>h</sup> l̩ ]		
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> j̩ ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twentɪ/	[ t <sup>h</sup> w̩ ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l̩ ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j̩ ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̩ ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl̩ ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ̩ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj̩ ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ̩ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj̩ ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dj̩ ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl̩ ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ̩ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj̩ ]		
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj̩ ]		

	Palabra	Comb. Consonántica	Pron. Ideal	Pron. SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flʊ:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θ∅ ]	Elision	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/skɪ:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/stɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Comb. Consonántica	Pron. Ideal	Pron. SUJETO	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃø ]	Elision	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/sprei/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/strei/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	1
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	3

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	1
Interferencia grafémica	0
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	3

SUJETO		6				
NIVEL		6				
Palabra		Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ p <sup>h</sup> j ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kjʊ:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwell/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Substitucion/elision	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]	Substitución	Transferencia negativa
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/elisión	Inteferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spai/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ tʃw ]	Substitución	Transferencia negativa
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	9
Adición	0
Elisión	2
Metátesis	0
Total	11

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	5
Interferencia grafémica	4
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	10



	<b>SUJETO</b>	<b>7</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>6</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ p <sup>h</sup> ɹ̥ ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ̥ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ̥ ]		
8	Cute	/kj/	/kjʊt/	[ c <sup>h</sup> ɹ̥ ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ̥ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ̥ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ̥ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	N.S.D		
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tθ ]	Substitución/elisión	Inteferencia grafémica/ No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ øw ]	Elisión	No clasificable
32	Spy	/sp/	/spai/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/stei/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ jø ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ stɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	6
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	9

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	4
Interferencia grafémica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	8

N.S.D

Significa "No se distingue" en el caso de una pronunciación ininteligible

SUJETO		8			
NIVEL		6			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> l̩ ]		
2 Prey	/pr/	/prei/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ p <sup>h</sup> j̩ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ̩ ]		
8 Cute	/kj/	/kjʊ:t/	[ c <sup>h</sup> j̩ ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̩ ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/brat/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bjʊ:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dø ]	Elisión	Interferencia grafémica
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dø ]	Elisión	No clasificable
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ t ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/'srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	5
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	9

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	4
Interferencia grafémica	3
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	9

SUJETO		9				
NIVEL		6				
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)	
1 Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa	
2 Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>I</sub> ]			
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pj ]	Substitución	Transferencia negativa	
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>I</sub> ]			
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa	
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa	
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa	
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ cj ]	Substitución	Transferencia negativa	
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa	
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]			
11 Bright	/br/	/brat/	[ bɹ ]			
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]			
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]			
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]			
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]			
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]			
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]			
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica	
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa	
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]			

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spai/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	12
Adición	0
Elisión	1
Metátesis	0
Total	13

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	12
Interferencia grafémica	1
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	13

	<b>SUJETO</b>	<b>10</b>			
	<b>NIVEL</b>	<b>6</b>			
		<b>Grupo. Consonánti- co</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>
	<b>Palabra</b>				<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> l̩ ]	
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> ɹ̩ ]	
3	Puke	/pj/	/pjuk/	[ p <sup>h</sup> j̩ ]	
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ̩ ]	
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w̩ ]	
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l̩ ]	
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ̩ ]	
8	Cute	/kj/	/kjut/	[ c <sup>h</sup> j̩ ]	
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w̩ ]	
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]	
11	Bright	/br/	/brat/	[ bɹ̩ ]	
12	Beauty	/bj/	/bjutɪ/	[ bj ]	
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ̩ ]	
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]	
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]	
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]	
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ̩ ]	
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj ]	
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ gw ]	
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/frai/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ sr ]	Substitución	Interferencia grafémica
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ sw ]	Substitución	Interferencia grafémica
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	3
Adición	0
Elisión	0
Metátesis	0
Total	3

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	0
Interferencia gráfemica	3
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	3

	<b>SUJETO</b>	<b>1</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>8</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/kloθ/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ Jj ]		
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ dw ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st̩ ]	Substitución	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	0
Metátesis	0
Total	4

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	3
Interferencia gráfica	0
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	4

SUJETO		2			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ʝ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> ʝ ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/drem/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwell/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʝ ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɪ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɪ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ βj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɪ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ θɪ ]	Substitución	No clasificable
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɪ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	6
Adición	0
Elisión	1
Metátesis	0
Total	7

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	3
Interferencia grafémica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	7

SUJETO		3			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3 Puke	/pj/	/pjʊ:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa/Interferencia grafémica
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/drem/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dʒ ]	Substitución	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia grafémica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ βj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ tø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/'srɪ læŋkə/	[ θr ]	Substitución	No clasificable
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ esp ]	Adición	Transferencia negativa
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ est ]	Adición	Transferencia negativa
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ esc ]	Adición	Transferencia negativa
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ esm ]	Adición	Transferencia negativa
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ esn ]	Adición	Transferencia negativa
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ esf ]	Adición	Transferencia negativa
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ esv ]	Adición	Transferencia negativa
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ espl ]	Adición	Transferencia negativa
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ espɹ ]	Adición	Transferencia negativa
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ espj ]	Adición	Transferencia negativa
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ estɹ ]	Adición	Transferencia negativa
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ eskl ]	Adición	Transferencia negativa
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ eskɹ ]	Adición	Transferencia negativa
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ eskw ]	Adición	Transferencia negativa

Recuento de desviaciones	
Substitución	7
Adición	14
Elisión	4
Metátesis	0
Total	25

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	19
Interferencia gráfemica	3
Sobreproununciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	3
Total	25

	<b>SUJETO</b>	<b>4</b>			
	<b>NIVEL</b>	<b>8</b>			
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>
1	Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	
2	Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> <sub>j</sub> ]	
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]	
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]	
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> <sub>j</sub> ]	
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]	
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]	
11	Bright	/br/	/brat/	[ bɪ ]	
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]	
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]	
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]	
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]	
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]	
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]	
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Substitución/Elisión Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución Transferencia negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]	

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ'læŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swel/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sk ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sterɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/ʃmɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	2
Adición	0
Elisión	1
Metátesis	0
Total	3

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	1
Interferencia grafémica	1
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	2



	<b>SUJETO</b>	<b>5</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>8</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ p <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ∅ ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w <sub>1</sub> ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
7	Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> <sub>1</sub> ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w <sub>1</sub> ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ b <sub>1</sub> ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ d <sub>1</sub> ]		
14	Dew	/dj/	/dju:/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16	Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ g <sub>1</sub> ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ g ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ γw ]	Substitución	Transferencia Negativa
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vr ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θr ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ sw ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪˈlæŋkə/	[ sr ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsterɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃr ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/smɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃ ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	3
Metátesis	0
Total	7

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	2
Interferencia gráfemica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	6

SUJETO		6			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ɟ ]		
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7 Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> ɟ ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ cø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa/Interferencia gráfemica
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:tɪ/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dj ]		
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dø ]	Elisión	No clasificable
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia gráfemica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ jj ]	Substitución	No clasificable
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vju:z/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/sri læŋkə/	[ sə ]	Elisión	No clasificable
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃə ]	Elisión	No clasificable
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/smit/	[ sə ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ sn ]	Substitución	Interferencia grafémica
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	7
Adición	0
Elisión	6
Metátesis	0
Total	13

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	3
Interferencia grafémica	5
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	5
Total	13

	<b>SUJETO</b>	<b>7</b>				
	<b>NIVEL</b>	<b>8</b>				
	<b>Palabra</b>	<b>Grupo. Consonántico</b>	<b>Pron. Ideal</b>	<b>Pron. Del GC por sujeto</b>	<b>Tipo de desviación</b>	
					<b>ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)</b>	
1	Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2	Prey	/pr/	/preɪ/	[ p <sup>h</sup> ɪ ]		
3	Puke	/pj/	/pju:k/	[ p <sup>h</sup> ø ]	Elisión	Interferencia grafémica
4	Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɪ ]		
5	Twenty	/tw/	/'twenti/	[ t <sup>h</sup> w ]		
6	Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> l ]		
7	Crew	/kr/	/kru:z/	[ k <sup>h</sup> ɪ ]		
8	Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9	Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> w ]		
10	Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11	Bright	/br/	/braɪt/	[ bɪ ]		
12	Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13	Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɪ ]		
14	Dew	/dj/	/dju:z/	[ dj ]		
15	Dwell	/dw/	/dwel/	[ dø ]	Elisión	No clasificable
16	Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17	Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɪ ]		
18	Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gl ]	Substitución	No clasificable
19	Gwen	/gw/	/gwen/	[ gw ]		
20	Muse	/mj/	/mju:z/	[ mø ]	Elisión	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɹ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ vɹ ]		
26	View	/vj/	/vjuz/	[ vj ]		
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θɹ ]	Substitución	No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənəgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/smit/	[ ʃm ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃø ]	Elisión	No clasificable
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	4
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	8

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	2
Interferencia grafémica	2
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	4
Total	8

SUJETO		8			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/pleɪ/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/preɪ/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pø ]	Substitución/Elisión	Transferencia negativa/Interferencia gráfica
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> ɹ ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> ɹ ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> j ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/braɪt/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:z/	[ dø ]	Elisión	Interferencia gráfica
15 Dwell	/dw/	/dwell/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:z/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ gø ]	Elisión	Interferencia gráfica
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ yw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flu:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fɪ ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/'vlædɪmɪə/	[ bl ]	Substitución	Transferencia negativa
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θɹ/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ t ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sɹ ]		
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smɪə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/'sferɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sb ]	Substitución	Transferencia negativa
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃɹ/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/'ʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/smit/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaʊtsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ spr ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ str ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skr ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	12
Adición	0
Elisión	4
Metátesis	0
Total	16

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	11
Interferencia grafémica	4
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	0
Total	15

SUJETO		9			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ p <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
2 Prey	/pr/	/prei/	[ p <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pj ]	Substitución	Transferencia negativa
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ t <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ k <sup>h</sup> <sub>o</sub> ]		
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ k <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ c <sup>h</sup> <sub>ɪ</sub> ]		
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ k <sup>h</sup> <sub>w</sub> ]		
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/brat/	[ b <sub>ɪ</sub> ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ d <sub>ɪ</sub> ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ d <sub>ɪ</sub> ]	Substitución	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ dw ]		
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ g <sub>ɪ</sub> ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʃj ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ ɣw ]	Substitución	Transferencia negativa
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flʊ:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ bɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɹ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ t̥ø ]	Substitución/Elisión	Interferencia grafémica/No clasificable
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪ læŋkə/	[ sr ]	Substitución	Transferencia negativa
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsfɛrɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sv ]		
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ ʃl ]		
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ ʃɹ ]		
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənɛgə/	[ ʃw ]		
42	Schmidt	/ʃm/	/smɪt/	[ ʃm ]		

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ hj ]		
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	8
Adición	0
Elisión	1
Metátesis	0
Total	9

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	7
Interferencia grafémica	1
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	1
Total	9

SUJETO		10			
NIVEL		8			
Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
1 Play	/pl/	/plei/	[ pl ]	Substitución	Transferencia negativa
2 Prey	/pr/	/prei/	[ pɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
3 Puke	/pj/	/pju:k/	[ pj ]	Substitución	Transferencia negativa
4 Try	/tr/	/traɪ/	[ tɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
5 Twenty	/tw/	/'twenti/	[ tw ]	Substitución	Transferencia negativa
6 Cloth	/kl/	/klɒθ/	[ kl ]	Substitución	Transferencia negativa
7 Crew	/kr/	/kru:/	[ kɹ ]	Substitución	Transferencia negativa
8 Cute	/kj/	/kju:t/	[ cj ]	Substitución	Transferencia negativa
9 Quest	/kw/	/kwest/	[ kw ]	Substitución	Transferencia negativa
10 Blind	/bl/	/blaɪnd/	[ bl ]		
11 Bright	/br/	/brat/	[ bɹ ]		
12 Beauty	/bj/	/bju:ti/	[ bj ]		
13 Drain	/dr/	/dreɪn/	[ dɹ ]		
14 Dew	/dj/	/dju:/	[ dʒ ]	Substitución	Transferencia negativa
15 Dwell	/dw/	/dwel/	[ d̥w ]	Substitución	Transferencia negativa
16 Glue	/gl/	/glu:/	[ gl ]		
17 Grey	/gr/	/greɪ/	[ gɹ ]		
18 Gules	/gj/	/gju:lz/	[ ʒj ]		
19 Gwen	/gw/	/gwen/	[ gw ]		
20 Muse	/mj/	/mju:z/	[ mj ]		



	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
21	Flute	/fl/	/flʊ:t/	[ fl ]		
22	Fry	/fr/	/fraɪ/	[ fr ]		
23	Few	/fj/	/fju:z/	[ fj ]		
24	Vladimir	/vl/	/ˈvlædɪmɪə/	[ vl ]		
25	Vroom	/vr/	/vru:m/	[ øɪ ]	Elisión	No clasificable
26	View	/vj/	/vju:z/	[ bj ]	Substitución	Transferencia negativa
27	Three	/θr/	/θri:z/	[ θɪ ]		
28	Thwart	/θw/	/θwɔ:t/	[ θw ]		
29	Slam	/sl/	/slæm/	[ sl ]		
30	Sri Lanka	/sr/	/srɪˈlæŋkə/	[ sr ]	Substitución	Transferencia negativa
31	Swell	/sw/	/swell/	[ sw ]		
32	Spy	/sp/	/spaɪ/	[ sp ]		
33	Stay	/st/	/steɪ/	[ st ]		
34	Scheme	/sk/	/ski:m/	[ sc ]		
35	Smear	/sm/	/smiə/	[ sm ]		
36	Snack	/sn/	/snæk/	[ sn ]		
37	Spheric	/sf/	/ˈsterɪk/	[ sf ]		
38	Svelte	/sv/	/svelt/	[ sb ]	Substitución	Transferencia negativa
39	Shlock	/ʃl/	/ʃlɒk/	[ sl ]	Substitución	Interferencia grafémica
40	Shred	/ʃr/	/ʃred/	[ st ]	Substitución	Interferencia grafémica/No clasificable
41	Schwarzenegger	/ʃw/	/ˈʃwɔ:tsənəgə/	[ tʃw ]	Substitución	Transferencia negativa
42	Schmidt	/ʃm/	/smɪt/	[ sm ]	Substitución	Interferencia grafémica

	Palabra	Grupo. Consonántico	Pron. Ideal	Pron. Del GC por sujeto	Tipo de desviación	ESTRATEGIA (S) METODOLÓGICA (S)
43	Schnauzer	/ʃn/	/ʃnaotsə/	[ ʃn ]		
44	Huge	/hj/	/hju:dʒ/	[ çj ]	Substitución	Transferencia negativa
45	Splash	/spl/	/splæʃ/	[ spl ]		
46	Spray	/spr/	/spreɪ/	[ sprɪ ]		
47	Spew	/spj/	/spju:z/	[ spj ]		
48	Stray	/str/	/streɪ/	[ strɪ ]		
49	Sclaff	/skl/	/sklæf/	[ skl ]		
50	Screw	/skr/	/skru:z/	[ skrɪ ]		
51	Squash	/skw/	/skwɒʃ/	[ skw ]		

Recuento de desviaciones	
Substitución	19
Adición	0
Elisión	1
Metátesis	0
Total	20

Recuento de estrategias	
Transferencia negativa	16
Interferencia grafémica	3
Sobrepronunciación	0
Sobregeneralización	0
No clasificable	2
Total	21